

**GRAMATICAS
ESTRUCTURALES
DE
 LENGUAS
BOLIVIANAS**

III



Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano
en colaboración con el
Ministerio de Asuntos Campesinos
y el
Ministerio de Educación y Bellas Artes
Oficialía Mayor de Cultura
Dirección Nacional de Antropología



Riberalta, Beni, Bolivia
Octubre 1965

P R E F A C I O

Los miembros del Instituto Lingüístico de Verano gozamos ya de diez años de participación en el esfuerzo nacional para la superación social, económica y espiritual de los indígenas del país. Dispersados por la selva, la pampa, y la sierra, hemos vivido entre gentes de distintos idiomas y de costumbres exóticas, sacando materiales folklóricos y datos lingüísticos y antropológicos, preparando cartillas de alfabetización e introduciendo, por medio de traducciones, las nociones fundamentales de la higiene, la instrucción cívica, y la Biblia.

Las investigaciones lingüísticas se han adelantado ya en varios idiomas de acuerdo con los tres convenios siguientes:

Con el Ministerio de Asuntos Campesinos, fechado 12 de Agosto de 1954, y confirmado por el Decreto Supremo No. 04835.

Con el Ministerio de Educación y Bellas Artes, un Convenio Cultural, fechado 16 de enero, 1961.

Con el Ministerio de Salud Pública, un Convenio Sanitario-Cultural, fechado 24 de febrero, 1961.

Recién estamos por iniciar el decimocuarto estudio, el cual se realizará entre los tímidos Araonas de la provincia Iturrealde sobre el arroyo Manupari.

Ahora, en ocasión del décimo aniversario del Instituto Lingüístico de Verano en Bolivia, ofrecemos al Supremo Gobierno la obra, GRAMATICAS ESTRUCTURALES DE LENGUAS BOLIVIANAS, que trátase de una compilación de gramáticas de diez de las lenguas autóctonas del país. Las gramáticas ocupan tres tomos. El primer tomo trata de las lenguas Quechua, Guarani, y Sirionó; el segundo, de las lenguas Chácobo, Movima, e Itonama; y el tercero, de las lenguas Baure, Ignaciano, Ese'ejja, y Tacana.

Perry N. Priest

Director
Instituto Lingüístico de Verano

Explicaciones de la gramática y el glosario

La teoría de Pike¹, que viene a ser la base de este modelo, abarca algunos conceptos que requieren las siguientes explicaciones:

(1) Las jerarquías del lenguaje son tres: la fonológica, la semántica, y la grammatical.

(2) La jerarquía se forma de varios niveles de unidades o construcciones. Los niveles más frecuentes de la gramática son los de la oración, la cláusula, la frase, la palabra, y el morfema que es raíz o afijo. Los términos "cláusula" y "frase" se emplean en sentido especial. La cláusula se define como construcción que ocupa un puesto dentro la oración y cuyo elemento principal es el predicado. Según el modelo tagmémico, la frase generalmente se define como una construcción (+palabra ±palabra). Con objeto de sintetizar la descripción en algunas instancias en las gramáticas de este tomo, hemos considerado como frase una sola palabra (una unidad que no puede extenderse) cuando participa en la distribución de cierta clase de frases.

(3) Cada construcción se compone de tagmemas. El tagmema consta de un puesto ocupado por una clase de unidades del nivel más bajo. El término "puesto" lleva el concepto familiar del predicativo, sujeto, y objeto; es decir, que es una combinación de función y posición. Por ejemplo el tagmema ±S:N / pro/C1 dep consta del puesto Sujeto y de la clase de frases nominales, pronombres, y cláusulas dependientes que ocupan este puesto y a la vez manifiestan el tagmema. El tagmema se caracteriza por su ocurrencia obligatoria, señalada por +, o por la opcional, señalada por ±.

¹Kenneth L. Pike, *Language in Relation to a Unified Theory of the Structure of Human Behavior*. Preliminary edition, Glendale, California: Summer Institute of Linguistics, 1954.

de sus variaciones, su distribución, y las características que la identifican y que demuestran sus contrastes.

(5) El término émico en oposición al ético, se deriva de la parte última de la palabra "fonémico", como el ético de la palabra "fonético". La unidad se conoce por émica si contrasta formalmente con todas las otras unidades dentro del mismo patrón de una lengua. La unidad ética, al contrario, se conoce intuitivamente o se reconoce por medio de comparaciones con unidades semejantes en otras lenguas.

Los términos tagmémico y tagmático son combinaciones del término "tagmema" con el "émico" y "ético".

Por regla empírica las unidades gramaticales pertenecen a distintas clases émicas si estas unidades contrastan en dos características; en tal caso requieren fórmulas particulares. Las dos diferencias pueden ser: (1) diferencias en composición, las cuales nos obligan a escribir dos fórmulas, o (2) una diferencia en composición más una diferencia de distribución. Para las gramáticas de este tomo, se ha definido más precisamente la base del contraste émico. Se establece el contraste por una diferencia de distribución, juntamente con una diferencia en la clase de unidades que manifiesta un tagmema, de tal suerte que esta diferencia tiene importancia en otros niveles o se relaciona con otras distinciones émicas (por ejemplo, la distinción entre las listas de los verbos transitivos e intransitivos en muchas lenguas. Cuando una sola diferencia aparece entre dos de las fórmulas, es de presumir que las dos contrastan así en distribución.

Por lo contrario, el contraste émico no se establece por una diferencia en la distribución y otra diferencia en las clases de unidades que manifiestan un solo tagmema, si estas clases son principalmente semánticas. Es decir, que describimos una sola frase, N 1, que manifiesta a la vez los tagmemas Tiempo y

Locación, aunque el tagmema Tiempo se manifiesta solamente por una lista de frases que incluyen palabras que indican el tiempo, mientras el tagmema Locación se manifiesta con una lista distinta de frases que incluyen palabras que indican el lugar: ...±T:N 1 /adv ±L:N 1.

(6) El modelo emplea cuadros de matrices de unidades émicas. Estos cuadros nombran en el eje horizontal una serie de distintivos contrastantes, y en el eje vertical, una serie de otros distintivos contrastantes. La unidad que ocurre en la intersección de un distintivo de cada eje, se caracteriza por los dos distintivos. Por ejemplo, en el Cuadro II, página 9, del Tomo III, "Clases émicas de la cláusula independiente" del baure, la unidad Cláusula 11 ocurre en la intersección del distintivo "Transitivo" con el Distintivo "Declarativo". La Cl 11 resulta así, a la vez, transitiva y declarativa. La misma matriz es una unidad émica, siendo una parte contrastante del patrón de una lengua particular.

De vez en cuando empleamos la técnica de multiplicación expuesta por Pike, en que se modifica identicamente cada unidad de una matriz (o se puede decir cada fórmula de un paradigma) con el resultado de que se establece otra matriz u otro paradigma correspondiente.

(7) Las fórmulas de las unidades de todos los niveles se presentan en paradigmas; es decir, que cada unidad se introduce en orden tal que difiera en grado mínimo de la unidad que la sigue. De esta manera las fórmulas se presentan con redundancia intencional.

Para cada clase de construcciones se presenta un paradigma tagmémico, un paradigma tagmático, y un paradigma de ejemplos de las construcciones, o sea un ejemplo del paradigma tagmático. Las fórmulas del paradigma tagmémico se limitan a señalar los elementos esenciales del contraste entre construc-

ciones émicas. Las fórmulas tagmáticas presentan todo detalle y toda variación de la construcción. A veces las fórmulas de un paradigma tagmémico son idénticas con las fórmulas del paradigma tagmático, con excepción de que las fórmulas tagmémicas no muestran las unidades que ocurren en los puestos. En estos casos toda la información se incluye en las fórmulas del tagmémico, y se omite el paradigma tagmático.

No ha sido posible comprobar todas las combinaciones implícitas en algunas fórmulas. Por ejemplo, en lenguas con decenas de clases de cláusulas, con numerosos tagmemas marginales, cada tagmema manifestado por múltiples clases de construcciones, el número potencial de combinaciones es astronómico. En tales casos si ninguna restricción aparece, se presume que existe toda combinación potencial.

Cuando el orden de los tagmemas varía, se presenta en la fórmula solamente el orden más frecuente, y se explica las variaciones que ocurren.

La gramática de varias lenguas incluye un tagmema de vacilación. Aunque por lo general cualquier construcción en cualquier nivel puede interrumpirse con este tagmema, en estas gramáticas se muestra solamente en las construcciones donde ocurre frecuente o característicamente.

El infijo que se ve en algunas fórmulas es un afijo que se intercala entre los fonemas de un morfema.

Por lo general el orden de las fórmulas de un paradigma sigue columna por columna el orden de la matriz correspondiente. Dos excepciones son los paradigmas de cláusulas del sirionó y tacana que siguen línea por línea el orden de la matriz.

La gramática de cada lengua empieza con la descripción del más alto nivel que se puede definir

formalmente dentro del discurso y procede por los niveles incluidos hasta el afijo y la raíz. Cada construcción que manifiesta un tagmema en las fórmulas, se encuentra analizada en nivel más bajo. Si uno sigue sustituyendo las fórmulas de nivel a nivel, desde la oración hasta la raíz y el afijo, se puede engendrar todas y cada una de las oraciones gramaticales de la lengua.

Explicaciones del simbolismo

En los siguientes párrafos varios convencionalismos del simbolismo explicamos por medio de ilustraciones y notas:

En estos tomos cada vector (línea horizontal y columna vertical) entero de la matriz se representa por un símbolo de centena, decena, o unidad. El símbolo numérico de la construcción que ocurre en la intersección de dos vectores resulta una combinación de los símbolos de los dos vectores. Por ejemplo, en la mencionada matriz del baure, se designa 23 la cláusula que ocurre en la intersección de la columna 20 con la línea 03. En dicha matriz la designación C1 20 se refiere a cualquier cláusula intransitiva, es decir a C1 20-26. La designación C1 03 se refiere a cualquier cláusula interrogativa, es decir, a C1 13, C1 23, C1 33, etc. El símbolo C1 23 designa la cláusula intransitiva e interrogativa.

Asimismo el símbolo 101 de una línea podría combinarse con los símbolos decenales de las columnas para formar los símbolos 111, 121, 131, etc.

Las abreviaturas alfábéticas que simbolizan las unidades que ocupan puestos en el nivel morfológico empiezan con minúsculas, mientras las unidades de los niveles superiores así como los tagmemas de todos los niveles se simbolizan con abreviaturas que empiezan con mayúsculas. Por ejemplo, el símbolo n significa nombre; el símbolo N significa frase nominal. En

la lista de abreviaturas se presentan únicamente las formas que empiezan con mayúscula. Las mayúsculas en citaciones en las lenguas indígenas son símbolos morfofonémicos, los cuales se explican en la sección morfofonémica de cada gramática. El símbolo ?? es el símbolo morfofonémico de la oclusiva glotal. Los símbolos morfofonémicos se emplean solamente en la morfología, excepto en casos en que el autor los considera esenciales en un nivel superior.

Generalmente los símbolos de clase y número se dan juntos, con la excepción de los afijos los cuales se simbolizan solamente por el número. No obstante, cuando un afijo que pertenece a cierta clase de palabra ocurre en la composición de otra clase, este afijo se indica por el símbolo de la clase más el símbolo numérico:

crp vb 12 = ... ±Caus:3217,
pero,
crp n 4 = ... ±Caus:afijo vb 3217.

La indicación de las clases de distribución de raíces o de construcciones, así como de las clases morfofonémicas, se busca en el léxico de la lengua. Las palabras adoptadas del español generalmente se clasifican juntamente con las raíces de la lengua indígena.

En los ejemplos en las lenguas indígenas, los contornos de la entonación se indican aproximadamente por la puntuación. Aparte de esta indicación los contornos se identifican únicamente cuando tienen importancia en la descripción gramatical.

Los símbolos +(±A ±B) indican que uno solo o los dos tagmemas ocurren obligatoriamente; :±(+A +B) indica que los tagmemas A y B opcionalmente ocurren juntos, y no el uno sin el otro; ±(+A ±B) indica que los dos tagmemas juntos o el tagmema A solo ocurren opcionalmente, pero el tagmema B no ocurre sin A; ±/+/-A indica que el tagmema A ocurre opcional-

mente bajo condiciones estipuladas, obligatoriamente bajo otras condiciones, y que no puede ocurrir en otros casos.

El símbolo N sin símbolo numérico señala cualquier frase nominal; el símbolo numérico en el signo N 2 lo limita a una frase determinada.

Cuando los símbolos de puestos parecidos se distinguen por el número en las fórmulas tagmémicas, se puede omitir el número en las fórmulas tagmáticas a condición de que los símbolos de las unidades que manifiestan los tagmemas demuestren claramente la distinción: P 22 y P 23 en fórmulas tagmémicas se escriben P:Vb 22 y P:Vb 23 respectivamente en las fórmulas tagmáticas.

$\pm T^3$ indica que el tagmema T opcionalmente se repite hasta tres veces en la misma construcción. El tagmema $\pm T^n$ opcionalmente se repite indefinidamente. El símbolo super-escrito en las fórmulas se distingue del super-escrito en los símbolos morfonémicos en que sirve solamente para diferenciar entre dos símbolos parecidos.

$\pm T\ 1$, $\pm T\ 2$ señalan dos tagmemas contrastantes, aunque semejantes en función.

Una serie designada por guión indica el uso de cualquier miembro de la serie. Por ejemplo, el símbolo C1 11-34 designa cualquier cláusula de número entre 11 y 34. El símbolo vb a-m designa cualquier verbo entre las letras a y m del alfabeto.

Si dentro de la fórmula de la C1 11-34 ocurre otra serie correspondiente, por ejemplo si la fórmula contiene el tagmema +P:Vb 11-34, es de presumir que en cada cláusula en particular el número de la frase verbal corresponde al mismo número de la cláusula. Es decir que en el ejemplo anterior el predicado de la C1 23 se manifestaría también por la Vb 23:C1 23 = {... P:Vb 23 ...} .

La fórmula +Base: r n 1/4 Res/8/r vb 10 +Cpt: r n 3 AS se lee como sigue: El tagmema Base obligatorio, manifestado por la raíz de nombre 1 u 8, o por ciertas raíces de nombre 4 de una lista restricta o por la raíz del verbo 10; más el tagmema Compuesto obligatorio manifestado por ciertas raíces de nombre 3 que seleccionan arbitrariamente las unidades de la Base con las cuales ocurren. El símbolo Res, así, se emplea para una clase ética que se reconoce en una sola situación en la gramática. La lista de raíces de r n 2 Res en una fórmula difiere de la lista de r n 2 Res en otra fórmula de la misma lengua.

En el tagmema +Base:r n 2 (imo), la raíz citada en el paréntesis es la única que ocurre.

ABREVIATURAS Y SIMBOLOS

Abs	absoluto	Cad	cadena
Ac	acompañamiento	Car	caracterizado, característica
Acd	acuerdo	Caus	causativo
Act	activo	C al h	contrario al hecho
Actit	actitud	Ccl	conclusión
Ad	aditivo	Cd	coordinación
Adj	adjetivo	Cert	certificación
Adjv	adjetival	Cir	circunstancial
Adv	adverbio	Cit	citativo
Advs	adversativo	Clar	clarificación
Advt	advertencia	Clas	clasificación
Af	afirmativo	Cn	conectivo
Afin	afinidad	Col	colectivo
Ag	agente	Com	completo
Amp	amplificación	Comp	comprensión
An	animado	Comt	comentario
Antevb	anteverbo	Con	contenido
Ap	apositivo	Conc	concienzudo
Apar	apariencia	Cond	condición
Apv	apelativo	Conj	conjunción
AS	arbitriariamente seleccionado	Cont	continuativo
Aser	asertivo	Coop	cooperativo
Asp	aspecto	Coor	coordinado
Atr	atributivo	Cop	copulativo
Aum	aumentativo	Corr	corroborcación
Aux	auxiliar	Cp	comparativo
Ben	benefactor	Cpj	complejo
C	consonante	Cpt	compuesto
C	complemento	Grp	cuerpo
		Cual	cualificador

Cuan	cuantitativo	Ex	existencial
Decl	declarativo	Excl	exclusivo
Def	definido	Exclam	exclamatorio, exclamación
Delg	delegatorio	Exhor	exhortatorio
Dem	demonstrativo	Exp	expectativa
Dep	dependiente	Ext	externo
Depr	deprecatorio	Exten	extensión
Der	derivativo	Extr	extraordinario
Derg	derogatorio	F	función
Desc	descriptivo	Fem	femenino
Desid	desiderativo	Frag	fragmento
Det	determinativo	Frust	frustrativo
Dim	diminutivo	Fund	fundamento
Dir	dirección	Fv	formativo
Dis	discurso	Gen	genitivo
Ditriv	ditransitivador	Gn	género
Div	diversificación	Hab	habitual
D o	de oídas	Habil	habilitativo
Dub	dubitativo	Hip	hipotético
Duotr	duotransitivo	Hm	humano
Dup	duplicación	I	item
Dur	duradero	Id	idéntico, identificación
Ec	ecuacional	Ig	interrogativo
Enc	encariñamiento	Imper	impersonal
Enf	enfático	Impv	imperativo
Enfq	enfoque	Inan	inanimado
Enton	entonación	Inc	incipiente
Esp	especificativo	Incl	inclusivo
Espc	especie	Incom	incompleto
Est	estado		
Ev	evaluación		

Incum	incumplido	Nl	nominal, nominalizador
Ind	independiente	Nuc	núcleo
Indef	indefinido	Num	número, númeral
Indic	indicativo	O	objeto, objetivo
Indir	indirecto	Obl	obligatorio
Inf	infinitivo	Obs	observador
Info	informativo, información	OC	complemento objetivo
Inst	instantáneo	Onom	onomatopéyico
Instr	instrumento	Opt	optativo
Inten	intención	Or	oración
Intens	intensificador	P	predicativo
Intr	intransitivo	Par	partitivo
Intro	introductivo	Part	partícula
Intrv	intransitivador	Pas	pasivo
IO	objeto indirecto	PC	complemento predicativo
Inv	invitación	Ped	pedido de confirmación
It	iterativo	Per	periferia
J	juntura	Perc	perceptivo
L, loc	locación	Perf	perfecto
Lim	limitativo, limitador	Perj	perjudicial
Mar	margen	Perm	permisivo
Masc	masculino	Permn	permanente
Mod	modificación, modificador	Pl	plural
Mov	movimiento	Pos	posición
N	nombre	Posd	poseído
Neg	negativo	Prepos	prepositivo
Neu	neutral, neutro	Priv	privativo

Pro	pronombre	Simul	simultáneo
Prob	probabilidad	Sing	singular
Proc	procedencia	Sub	subordinación
Prog	progresivo	Subj	subjuntivo
Proh	prohibitivo	Suc	sucesión, sucesivo
Prop	propósito	Sus	sustantivo
Psd	pasado	Svd	subjetividad
Ptc	participio	T	tiempo
Ptcl	participial	Temp	temporada, temporal
Pte	presente	Tm	tema
Ptn	potencial	Tr	transitivo
R	raíz	Trn	transición
Rad	radical	Trv	transitivador
Rec	recíproco	V	vocal
Recp	receptor	Vac	vacilación
Red	reduplicación	Val	valuación
Ref	referente	Vb	verbo
Refl	reflexivo	Vbl	verbal
Rel	relación, relatado, relacionante, relativo	Voc	vocativo
Rep	repetición		
Res	restricto	1 sing	primera persona singular
Resp	respectivo	2 sing	segunda persona singular
S	sujeto	3 sing	tercera persona singular
Sal	saludo	1 pl	primera persona plural
Sat	satélite		
SC	complemento sujetivo		
Sec	secuencia		
Sg	signo		
Sim	similaridad		

2 pl	segunda persona plural	-	ausente obligatoriamente
3 pl	tercera persona plural	/	o
+	obligatorio	,	y
±	opcional	{}	fórmula tagmémica
		[]	fórmula tagmática
		~	variación bajo condiciones estipuladas

Tonos

1	bajo
2	medio
3	alto

[blank]

BAURE

Baure¹, de la familia Arawakan, de 5000 parlantes, ubicados en los ríos Blanco, Negro y San Martín del Departamento del Beni, Provincia de Iténez, Bolivia.

1. La oración

1.1. Clases émicas de las oraciones complejas y coordinadas

1.2. La oración compleja

1.3. La oración coordinada

1.4. El fragmento de oración

1.5. La entonación

2. La cláusula

2.1. La cláusula independiente

2.2. La cláusula dependiente

3. La frase

3.1. La frase verbal

3.2. La frase nominal

3.3. La frase locativa

3.4. La frase especificativa

4. La palabra

¹Los fonemas del baure son: p, t, č, k, ?, b, s, š, h, m, n, r, w, y, i, e, a, o.

- 4.1. El verbo
- 4.2. El sustantivo
- 4.3. El adverbio
- 4.4. La palabra de tiempo
- 4.5. El modificador
- 4.6. El conectivo
- 4.7. La palabra onomatopéyica
- 4.8. La interrogativa
- 4.9. La partícula
- 5. La morfofonémica

1. La oración

- 1.1. Clases émicas de las oraciones complejas y coordinadas

	Compleja		Coordinada
	Cond 10	Prop 20	30
Decl 01	11	21	31
Ig 03	13	23	33
Impv 05	15	25	35

Cuadro I. Clases émicas de las oraciones complejas y coordinadas

1.2. La oración compleja

1.2.1. Paradigma tagmémico de la oración compleja

- Or 11 = {±(+Sat:Cl dep 100 +Enton 2:Contorno 2)
 +Nuc:Cl ind 01-02 +Enton 1:Contorno 1}
- Or 13 = {±(+Sat:Cl dep 100 +Enton 2:Contorno 2)
 +Nuc:Cl ind 01-04 +Enton 3:Contorno 3}
- Or 15 = {±(+Sat:Cl dep 100 +Enton 2:Contorno 2)
 +Nuc:Cl ind 05-06 +Enton 4:Contorno 1/4}
- Or 21 = {+Nuc:Cl ind 01-02 +Enton 2:Contorno 2
 +Sat:Cl dep 200 +Enton 1:Contorno 1}
- Or 23 = {+Nuc:Cl ind 01-04 +Enton 2:Contorno 2
 +Sat:Cl dep 200 +Enton 3:Contorno 3}
- Or 25 = {+Nuc:Cl ind 05-06 +Enton 2:Contorno 2
 +Sat:Cl dep 200 +Enton 4:Contorno 1/4}

1.2.2. Ejemplo del paradigma de la oración compleja

- Or 11 = neríki kač niwóyikinopi pétiporos 'ahora
 ir yo-hacer-para-usted su-arco-de-bola'
 (ahora yo voy a hacer un arco de bola
 para usted).
- ápo rokí?inaša pon--kowé teč nipírimpen noy
 kirocáye 'si él-querer otra--hay aquel

mi-pieza allí pozo-en' (si él quiere otro,
allí está mi pieza en el pozo).

Or 13 = kon to ka pikí?inow 'qué el lo-que usted-
querer' (¿que quiere usted?).

ápo rošímosa to pitóbian--yikáčiyowoni 'si él-
llegar él su-vecino--ustedes-ir donde' (si
llega su vecino, ¿a dónde irán ustedes?).

Or 15 = pihínokoša to ber nitórari 'usted-mirar
este y mi-hallar' (mire éste que yo ya
he hallado).

ápo ropihíkoša to kobé--ónka ípikowon 'si él-
pasar el perro--no el-que-teme' (si el
perro pasa, no se asuste).

Or 21 = nikí?inow niyínošen--koéč to nen hiráneb
hénokoneb 'yo-querer yo-enseñar-les--
porque los estos hombres buenos' (yo
quiero enseñarles porque estos hombres
son buenos).

nímpaša to neš--koéhko ti nen rišérekopow
'yo-llevar la carne--para-que la mi-
madre ella-cocine' (yo llevaré la carne
para que mi madre pueda cocinar).

Or 23 = moeh piwóyokoša kahápar--koéč ónka

picórosonow 'ciertamente usted-hacer
yuca-líquido--porque no su-maíz-es'
(¿ciertamente va usted a hacer bebida de
yuca porque usted no tiene maíz?).

yiyónopa?i--koéhko yítórákosa to yiséčaneb
'ustedes-ir--para-que ustedes-encontrar
los sus-hijos' (¿van ustedes a ir para
encontrar a sus hijos?).

Or 25 = pihénicop--koéč ber pikoéyon 'usted-
bueno--porque ya usted con-esposa'
(sea usted bueno porque usted ya tiene
una esposa).

páhokaša te netipóros--koéhko petipókoša tec
arén 'usted-probar este mi arco-de-
bola--para-que usted-flechar ese pájaro'
(pruebe mi arco de bola para que usted
pueda flechar aquel pájaro).

1.3. La oración coordinada

1.3.1. Paradigma tagmémico de la oración coordinada

- Or 31 = {+Cd:Cl ind +Enton 2:Contorno 2
 +Nuc:Cl ind 01-02 +Enton 1:Contorno 1}
- Or 33 = {+Cd:Cl ind +Enton 2:Contorno 2
 +Nuc:Cl ind 01-04 +Enton 3:Contorno 3}
- Or 35 = {+Cd:Cl ind +Enton 2:Contorno 2
 +Nuc:Cl ind 05-06 +Enton 4:Contorno 1/4}

1.3.2. Ejemplo del paradigma de la oración coordinada

Or 31 = nehórikow--áčo niwóyikow korakók
 'yo-hacer-hilo--y yo-hacer red'
 (yo hago hilo y hago red).
 nečón nosómpow teč ka?án--áčo šímonowor
 neríki 'anoche ellos-oyeron ese
 animal--y el-que-llega-está-él ahora'
 (anoche ellos oyeron ese animal y
 él está llegando ahora).

Or 33 = napirí riším ti Karém nokópe--áčo
 yití yeki?ícopik 'también ella-
 llegar Carmen ayer--y ustedes ustedes-
 cuando-venir' (también Carmen llegó
 ayer y ¿cuándo vinieron ustedes?).
 bérapič to neč ačopánoneb--tiwé kon to ka
 nohinoékopik 'ya-venir los esos jueces--

pero quien el lo-que ellos-buscar-venir'
(esos jueces ya vinieron pero ¿en busca
de quién han venido?).

Or 35 = nibéhapi--tiwé ónka nikóni 'yo-desatar-
usted--pero no el-que-come-me' (yo le
desataré a usted pero no me coma).

áčo pikéw nérikikoe--áčo pimokápoe naká
'y usted-ir ahora-enf--y usted-dormir
allá (y vaya usted inmediatamente y
duerma allá).

1.4. El fragmento de oración

1.4.1. Paradigma tagmémico del fragmento de oración

Frag or 41 = {+Nuc:Cl dep/N/L/t/cn 1/part neg/
part sal ±Voc:n 1 c/4c/pro 1 +Enton 1:
Contorno 1-3}

Frag or 42 = {+Nuc:part acd ±Voc:n 1 c/4c/pro 1
+Enton 5:Contorno 5}

Frag or 43 = {+Nuc:onom +Enton 6:Contorno 6}

1.4.2 Ejemplo de paradigma del fragmento de oración

Frag or 41 = 'enbérē to nikáčočow nti. 'mañana el mi-ir yo' (cuando yo vaya mañana).

teč ínoye topopáronow 'aquella agua-en sucia' (en aquella agua sucia).

ber--nen 'ya--mi-madre'.

napirí 'también'; nte 'hola'.

Frag or 42 = héni--ntóri 'está-bien--mi-amigo'.

Frag or 43 = tótorekow 'imitación del canto del gallo'.

1.5. La entonación

Tonos de la antepenúltima, penúltima y última

Contorno 1 decl = 2-3-1↓

Contorno 2 no-final = 2-3-2↓

Contorno 3 ig = 2-2-3↑

Contorno 4 impv = 2-1-2↑

Contorno 5 contestación = 2-1-1 / 3-1-1

Contorno 6 onom = varia según el sonido que imita

2. La cláusula

2.1. La cláusula independiente

2.1.1. Clases émicas de la cláusula independiente

	Tr	Intr	Ec	Cit	
	10	20	30	40	50
Decl 01	11	21	31	41	51
Ex 02	12	22	32	42	52
Ig 03	13	23		43	53
Ig 04	14	24	34	44	54
Impv 05	15	25		45	55
Impv 06	16	26		46	56

Cuadro II. Clases émicas de la cláusula independiente

2.1.2. Fórmula de la cláusula independiente tagmémica

Cl = {#Mar:Mar cl +Nuc:Nuc cl 10-50}

La cláusula independiente se subdivide en clases émicas de distribución 11-56 de acuerdo con la distribución y con la clase de la consturcción que ocurre en el puesto Nuc. No representamos las distintas clases de distribución en fórmulas, puesto que estas clases no difieren en composición.

2.1.3. Ejemplo de la cláusula independiente

Cl ind = noy teč in neríyow--noropików to neč
 ka?ánoneb 'allí aquella agua ellos-
 toman-donde---ellos-recién-venir los
 esos animales' (esos animales estaban
 recién yendo allí donde toman agua).

kopi ikomórikon to mónci 'por-qué-usted
 el-que-mata el niño' (¿por qué mató
 usted al niño?).

ne soratíye--ónka to ka kí?inon 'aquí
 pueblo-en--no lo-que-cual importar-
 persona' (aquí en el pueblo no hay a
 quien le importa).

nihín--ónka ímokon 'mi-hija--no el-que-
 duerme' (hija mía, no duermas).

2.1.4. El margen de la cláusula independiente

2.1.4.1. Fórmula del margen tagmémico de la cláusula independiente

Mar cl = {+(±Intro:cn 1/4-5 ±D o:part d o
 ±Voc:N 3/n 1 o/4o/pro 1 segunda, tercera
 persona ±Mod:Cl dep 300-400/L/n 4g-5g/
 n 4i-6i/t/mod)}

El orden de los tagmemas es libre, con la
 excepción del tagmema Intro que ocurre al

principio de la cláusula. Generalmente la posición inicial de la cláusula es, de otro modo, enfática.

En las cláusulas 40 y 50 el tagmema P con más frecuencia va seguida inmediatamente por el tagmema D o. En otras cláusulas el tagmema D o más frecuentemente sigue al tagmema Intro, o al primer incidente del tagmema Mod.

El tagmema Mod ocurre no más de dos veces antes, y dos veces después del tagmema Cl nuc.

2.1.4.2. Ejemplos de margen de la cláusula independiente

Mar cl = áčo--nerikí--yití tekówon nironáneb
wónow ne 'y--ahora--ustedes todos mis-
padres situados aquí' (ahora todos
ustedes mis padres aquí).

napirí--hi--noy tec̄ rowériye cómpe 'también--
lo-se-dice--allá que su-casa-en-grande'
(y se dice que allá en la casa grande
de él).

tiwé--ntóri--enbérē to rosiápočowapa to ses
naká 'pero--mi-amigo--mañana el su-
entrar-es el sol allá' (pero, mi amigo,
mañana cuando el sol se pone allá).
moeh kotípopin--Moríči 'ciertamente blanco-

hilo--María' (ciertamente, hilo blanco,
María).

pití--pihínokiy teč kaháw 'usted--usted-ver-
donde aquel venado' (usted, donde usted
vio aquel venado).

2.1.5. El núcleo de la cláusula independiente

2.1.5.1. Paradigma tagmémico del núcleo de la cláusula independiente

Nuc cl 11 = {±S 1:Cl dep 600/n 1-6/Esp/pro 1
±Neg:part neg +P 11:Vb 11l ±O 1:
Cl ind 34/Cl dep 600/N 1-7/Esp/pro 1}

En esta fórmula y las siguientes la persona
a la cual se refiere el tagmema O 1, difiere
obligatoriamente de la persona a la cual se
refiere el objeto-sufijo que se incluye
opcionalmente en el tagmema P; es decir, si el
tagmema O 1 ocurre en una cláusula cuyo predicado
incluye un objeto-sufijo, en este caso el
objeto-sufijo es semanticamente un objeto
indirecto, en tanto que el tagmema O 1 se refiere
al objeto directo. (Ver 4.1)

Nuc cl 12 = {+P 12:Vb 233/n 11b ±O 1:Cl ind
34/Cl dep 600/N 1-7/Esp/pro 1 ±S 1:Cl dep

600/N 1-6/Esp/pro 1}

Nuc cl 13 = {+P 13:vb 113 ±0 1:Cl ind 34/Cl dep

600/N 1-7/Esp/pro 1 ±S 1:Cl dep 600/

N 1-6/Esp/pro 1}

Nuc cl 14 = {+Ig 1:ig 1 +P 14:Vb 233/n 11b ±
0 1:Cl ind 34/Cl dep 600/N 1-7/Esp/pro 1
±S 1:Cl dep 600/N 1-6/Esp/pro 1}

El ig 1 que manifiesta el tagmema Ig 1 concuerda con la construcción que manifiesta cualesquiera de los tagmemas, O 1, o S 1, o ambos a la vez. (Ver 4.8.1)

Nuc cl 15 = {+P 15:Vb 115 ±0 1:Cl ind 34/
Cl dep 600/N 1-7/Esp/pro 1 ±S 2:N 1-6/
Esp/pro 1 segunda, tercera persona}

Nuc cl 16 = {+Neg:part neg +P 16:Vb 233/n 11b
±0 1:Cl ind 34/Cl dep 600/N 1-7/Esp/pro 1
±S 2:N 1-6/Esp/pro 1}

Nuc cl 21 = {±Neg:part neg +P 21:Vb 121
±S 1:Cl dep 600/N 1-6/Esp/pro 1}

Nuc cl 22 = {+P 22:Vb 234/n 12b ±S 1:Cl dep 600/
N 1-6/Esp/pro 1}

Nuc cl 23 = {+P 23:Vb 123 ±S 1:Cl dep 600/N 1-6/
Esp/pro 1}

Nuc cl 24 = {+Ig 2:ig 2 +P 24:Vb 234/n 12b
 ±S 1:Cl dep 600/N 1-6/Esp/pro 1}

El ig 2 que manifiesta el tagmema Ig 2 concuerda con la construcción que manifiesta el tagmema S 1.

Nuc cl 25 = {+P 25:Vb 125 ±S 2:N 1-6/Esp/pro 1
 segunda, tercera persona}

Nuc cl 26 = {+Neg:part neg +P 26:Vb 234/n 12b
 ±S 2:N 1-6/Esp/pro 1 segunda, tercera
 persona}

Nuc cl 31 = {+P 31:Vb 231/n/pro 1 ±0 2:Cl dep
 600/N 3-6/10-11/Esp/pro 1}

Nuc cl 32 = {+Neg:part neg +P 32:Vb 232/N 7
 ±0 2:Cl dep 600/N 3-6/10-11/Esp/pro 1}

Nuc cl 34 = {+Ig 3:ig 3 +P 34:N 3-7/10-11/Esp
 ±0 2:Cl dep 600/N 3-6/10-11/Esp/pro 1/
 ig 3 ±S 1:Cl dep 600/N 1-6/Esp/pro 1/
 ig 3}

Cualquiera de los tagmemas S u O 2 ocurre en relación de portamantas con el tagmema Ig 3.

Nuc cl 41 = {+Cit:Dis +P 41:Vb 141 ±0 1:Cl ind
 34/Cl dep 600/N 1-7/Esp/pro 1 ±S 1:
 Cl dep 600/N 1-6/Esp/pro 1}

En ésta y las siguientes fórmulas, el discurso que manifiesta el tagmema Cit se interrumpe opcionalmente por otros tagmemas del núcleo de la cláusula. Más frecuentemente se interrumpe después de la primera palabra del discurso.

Nuc cl 42 = {+P 42:Vb 235/n 11b (kičono) ±0 1:

Cl ind 34/Cl dep 600/N 1-7/Esp/pro 1

~~±S 1:C1 dep 600/N 1-6/Esp/pro 1 +Cit:Dis}~~

Nuc cl 43 = {+P 43:Vb 143 ±0 1:Cl ind 34/Cl dep

600/N 1-7/Esp/pro 1 ±S 1:Cl dep 600/

N 1-6/Esp/pro 1 +Cit:Dis}

Nuc cl 44 = {+Ig 1:ig 1 +P 44:Vb 235/n 11b (kiečono)

±0 1:C1 ind 34/C1 dep 600/N 1-7/Esp/pro 1

~~±S 1:C1 dep 600/N 1-6/Esp/pro 1 +Cit:Dis]~~

El Ig 1 que manifiesta el tagmema Ig 1 concuerda con la construcción que manifiesta cualesquiera de los tagmemas O 1 o S 1 o ambos a la vez.

Nuc cl 45 = {+Cit:Dis +P 45:Vb 145 ±0 1:C1 ind

34/c1 dep 600/N 1-7/Esp/pro 1 ±S 2

N 1-6/Esp/pro 1 segunda, tercera per

= [+Neg:part neg tP 46:Vb 235/n 11b

(kićéno) ±0.1:G1 ind. 34/G1 den. 600/N

Esp/pro 1 +S 2:N 1-6/Esp/pro 1 segundos

tercera persona +Cit:Dis}

Nuc cl 51 = {+Cit:Dis +P 51:Vb 151 ±S 1:Cl dep
600/N 1-6/Esp/pro 1}

Nuc cl 52 = {+P 52:Vb 236/n 12b (kéwono) ±S 1:
Cl dep 600/N 1-6/Esp/pro 1 +Cit:Dis}

Nuc cl 53 = {+P 53:Vb 153 ±S 1:Cl dep 600/n 1-6/
Esp/pro 1 +Cit:Dis}

Nuc cl 54 = {+Ig 2:ig 2 +P 54:Vb 236/n 12b (kéwono)
±S 1:Cl dep 600/N 1-6/Esp/pro 1 +Cit:Dis}

El Ig 2 que manifiesta el tagmema Ig 2 concuerda
con la construcción que manifiesta el tagmema S 1.

Nuc cl 55 = {+Cit:Dis +P 55:Vb 155 ±S 2:N 1-6/
Esp/pro 1 segunda, tercera persona}

Nuc cl 56 = {+Neg:part neg +P 56:Vb 236/
n 12b (kéwono) ±S 2:N 1-6/Esp/pro 1
segunda, tercera persona +Cit:Dis}

El orden más frecuente de los tagmemas es aquel
que se da en el paradigma precedente. No obstante,
varía frecuentemente excepto en los siguientes casos:
(1) el tagmema Neg ocurre siempre inmediatamente
antes del tagmema P; (2) el tagmema Ig del Nuc cl
ig 04 ocurre invariablemente al principio.

2.1.5.2. Ejemplo de paradigma del núcleo de la cláusula independiente

Nuc cl 11 = to šiyé--rohínokopaw--kon to rámpikow tec toéroker 'el zorro--él-ver--lo-que el él-traer-venir que campo-hombre' (el zorro estaba mirando lo que el agricultor estaba trayendo).

nti--ónka--nipápi--to nihíkoč 'yo--no--yo-dar-usted--el mi-cuchillo' (yo no le dare a usted mi cuchillo).

porók--riámen--tec 'nunca--ella-llevar--los--aquellos' (ella nunca llevó aquello a ellos).

Nuc cl 12 = wécon--to neč--te hir ačów to ropíri 'el-que-pelea--el aquellos--esto hombre y el su-hermano' (este hombre y su hermano están peleando con aquellos).

Nuc cl 13 = roponoekíyowoni--to čor--tec nisír 'él-sembrar-donde--el maíz--que mi-hijo' (¿dónde sembró mi hijo el maíz?).

yitórakiyowoni--to ka yiník 'ustedes-encontrar-donde--el aquello-que ustedes-

comer' (¿dónde encontraron ustedes aquello que están comiendo?).

Nuc cl 14 = koropi--poékon '¿por qué-a-él-usted--el-que-permite?' (¿por qué le permite?). amopi--kí?inonow--to rehtipoékopasa to arén 'por qué-no-usted--el-que-quiere-es--el él-flechar el pájaro' (¿por qué no quiere usted que él fleche al pájaro?).

Nuc cl 15 = rohinoékoša--to mísi--rotí 'él--buscar--el gato--él' (que él busque el gato).

Nuc cl 16 = berék--ípikowan--to bekiyíri to neč yibíroneb 'no-jamás--el-que-te-me--el dios el aquellos diablos' (nunca jamás tema al dios de aquellos diablos).

Nuc cl 21 = woków--rabikóp--teč ka?án šiyé 'no-todavía--él-regresar--aquel animal zorro' (el zorro todavía no ha regresado) ónka--nokáč--ápo rohín ápo réta ápo ren ápo rosír 'no--ellos-ir--o su-hija o su-hermano o su-madre o su-hijo' (ni su hija, ni su hermano, ni su madre, ni su hijo fueron).

Nuc cl 22 = yónonow--tič etónoči 'el-que-anda-es--esa mujer-pequeña' (esa niña es una que anda).

harekison--ti čapák 'claros-ojos-persona--la araña' (la araña es de ojos claros).

Nuc cl 23 = rikáčiyowoni--ti pen 'ella-ir-donde--su-madre' (¿dónde fue su madre?).

Nuc cl 24 = kono--pínokian--to simórineb 'por qué-los--los-que-corren--los puercos'
(¿por qué están corriendo los puercos?).
amono--símonopaw--to ahíneb 'por qué-no-los--el-que-llega-están--los niños' (¿por qué no están llegando los niños?).

Nuc cl 25 = yisiáp--yití 'ustedes-entrar--ustedes'
(entren ustedes).

Nuc cl 26 = nóka--imokón--pití 'no--el-que-duerme--usted' (no duerma).

Nuc cl 31 = mónikowapa--ten rowér 'bonita-es--esta su-casa' (esta casa de él es bonita).

hir--teč 'hombre--aquel' (aquel es un hombre).
nti--ané moemóri 'yo--vieja-persona
viuda' (soy una persona viuda y vieja).

Nuc cl 32 = ónka--nisírow--ten 'no--mi-hijo-es--
éste' (éste no es mi hijo).

woków--hírowor 'no-todavía--hombre-es-él'
(él todavía no es un hombre).

ónka--to ka noník 'no--el lo-que ellos-
comer' (para ellos no hay nada que
comer).

Nuc cl 34 = kon--to wohíkon--to óobi 'quién--el
el-que-roba--la sal' (¿quién robó la sal?).
kon--to ka rokí?inow--teč hir 'qué--el ese-
que él-querer--ese hombre' (¿qué
quiere ese hombre?).

Nuc cl 41 = pásani ikowékoe--rokíčow--hi--tič
etón 'usted-dar-me un-poco--él dijo--
se dice--aquella mujer' ("usted me da
un poco", se dice que él le dijo a
aquella mujer).

nti--rokíčowor--néromon to ka?ánoneb 'yo--
él-dijo-le--jefe de los animales'
("yo soy jefe de los animales", le dijo).

Nuc cl 42 = ber ónka nikí?inowor--kíeon--hi
'ya no yo-querer-lo--el-que-dice--
se-dice' ("ya no lo quiero", se dice

que él dijo).

Nuc cl 43 = rokíčiyowoni--to neč hiráneb--nitórákowor ne 'él-decir-donde--el estos hombres--yo-encontrar-lo aquí' (¿dónde les dijo a esos hombres, "yo lo encontré aquí"?).

Nuc cl 44 = kopi--kíčowonow--to nen--kač nosím to yibíroneb 'por-qué-usted--el-que-dice-estar--el estos--ir ellos llegar los diablos' (¿por qué les está diciendo, "los diablos van a llegar"?).

Nuc cl 45 = neríki nikáčošap--pikíč--ti pon--pití 'ahora yo-ir--usted-decir--la otra persona--usted' ("ahora estoy yendo", dígale a la otra persona).

Nuc cl 46 = ónka--kíčonowor--ónka nikotorékopaša noy 'no--el-que-dice-es-él--no yo-trabajar allá' (no le diga, "yo no trabajaré allá").

Nuc cl 51 = hah--rokéw--teč móndai 'sí--él-dice --aquel niño' ("sí", aquel niño dijo).

Nuc cl 52 = kewon--to nirón--pámpik teč yákis 'el-que-dice--el mi-padre--usted-trae-

venir aquella leña' (uno de mis padres dice, "trraigame aquella leña").

Nuc cl 53 = nokéyow--biyónopoekopasha pon soratiye
 'ellos-decir-donde--nosotros-andar-
 abajo otro pueblo-a' (¿dónde dijeron
 ellos, "nosotros estamos yendo por tierra
 a otro pueblo"?).

Nuc cl 54 = kopi--kéwonow--kač rohán 'por-qué-
 usted--el-que-dice--ir él-sanar'
 (¿por qué dice usted, "él se va a sanar"?).

Nuc cl 55 = heni--roké--rotí 'está-bien--él-decir
 --él' ("está bien", déjelo decir).

Nuc cl 56 = ónka--kéwon--ónkaw 'no--el-que-
 dice--no' (no diga, "no").

2.2. La cláusula dependiente

2.2.1. Paradigma tagmémico de la cláusula dependiente

Cl 100 = {+Cond:on 3 +Nuc:Cl dep 01}

Cl 200 = {+Prop:on 2 +Nuc:Cl ind 01-02}

Cl 310 = {+P dep:vb dep 110/140 ±O:N 1-6/Esp/
 pro 1 ±S:N 1-4/Esp/pro 1}

Cl 320 = {+P dep:vb dep 120/130/150 ±S:N 1-6/

Esp/pro 1}

Cl 410 = {±T:n 4i-6i +Nuc:N 8/vb dep 210
 ±O:N 1-6/Esp/pro 1 ±S:N 1-6/Esp/pro 1
 ±L:L/adv}

Cl 420 = {±T:n 4i-6i +Nuc:N 9/vb dep 220/230
 ±S:N 1-6/Esp/pro 1 ±L:L/adv}

Cl 500 = {+P dep:vb dep 500 ±Mod:n 4i-6i/adv}

Cl 600 = {+Esp:part det +Nuc:Cl ind 11/21}

2.2.2. Ejemplo de paradigma de la cláusula dependiente

Cl 100 = ápo--rosímoša to hir 'si--él-llega el hombre' (si el hombre llega).

Cl 200 = koéhko--rokáč embére 'para-que--él-ir mañana' (para que el vaya mañana).
 koéč--ber roník to him 'porque--ya él-come el pescado' (porque él ya come el pescado).

koéč--beríkononeb notí 'porque--pescadores ellos' (porque son pescadores).

koéč--pití péron 'porque--usted perezoso' (porque usted es perezoso).

Cl 310 = rohínokiy--teč--to šiyé 'él-ver-donde--aquellos--el zorro' (donde el

zorro ve aquello).

rikidiyow--rotí--ti čapák 'ella-dijo-
donde--él--la araña' (donde le dijo
la araña).

Cl 320 = riábikiyw--rití 'ella-regresar-
donde--ella' (donde ella regresa).

neríyow--to ka?ánoneb čónokoneb 'ellos-
beber-donde--los animales grandes'
(donde los animales importantes beben).

mónikiyow--to nowér to bičonoéneb 'bonitas-
donde--las su-casa los nuestro-país-
hombres' (donde las casas de nuestros
paisanos son bonitas).

Cl 410 = enbéré--to roníkočow--to nes--teč
'mañana--el su-comer--la carne--aquel'
(mañana cuando aquel coma la carne).

páhare--rotóraša--teč arén--kákiwokoye
'día-después-mañana--él-encontrar--
aquel pájaro--selva-en' (pasado mañana
cuando encuentre aquel pájaro en la selva).

Cl 420 = neríki--to nikáčočow--nti--soratiye
'ahora--el mi-ir--yo--pueblo-a'
(ahora cuando vaya al pueblo).

to ber rosiápočowapa--to ses 'el ya su-
 entrar--el sol' (cuando el sol estaba
 ya poniendo).

pomórekoe--kowéša--to ničóron--noy 'otro-
 año--hay--el mi-maíz--allí' (el próximo
 año cuando tenga maíz allí).

risímoša--ti nihín 'ella-llega--la mi-hija'
 (cuando llegue mi hija).

Cl 500 = hírikonow--noy 'el-que-se-sienta--allí'
 šímonow--neríki 'el-que-llega--ahora'

Cl 600 = to--nehtipoékopasha to arén 'el--yo-
 flechar el pájaro' (mi flechazo al
 pájaro).

to--nokómoriow to číntineb 'el--ellos-reunir
 la gente' (la reunión de la gente).

3. La frase

3.1. La frase verbal

3.1.1. Paradigma tagmémico de la frase verbal

Vb 100 = { ±Mod 2;vb aux 700 ±Mod 1:vb aux 600
 +Eje:vb 10-20/40-50}

Las frases verbales 100 se subdividen en clases

Vb 111, 115, 121, 125, 141, 145, 151 y 155, de acuerdo con el verbo 10-20 y 40-50 el cual manifiesta el tagmema Eje (Ver 4.1) y con la distribución en las cláusulas 11, 15, 21, 25, 41, 45, 51 y 55 (Ver 2.1.1, Cuadro II)

Vb 200 = {±Mod:cor n 2 (imir) +Eje:vb 30}

Las frases verbales 200 se subdividen en clases Vb 231-236, de acuerdo con el verbo 30 el cual manifiesta el tagmema Eje (Ver 4.1) y con la distribución en las cláusulas 31, 32, 12, 14, 16, 22, 24, 26, 42, 44, 46, 52, 54 y 56 (Ver 2.1.1, Cuadro II)

3.1.2. Ejemplo de paradigma de la frase verbal La frase verbal 100

Vb 111 = íta--rokí?inow--ronikóni 'prog--él-querer--él-comer-me' (él está queriendo comerme).

Vb 115 = kač--pitíriwapa--pikárawow 'ir--usted-saber-cono--usted-aprender'
(usted va a saber aprender).

Vb 121 = éta--ráročop 'acabar--él-subir'
(él acabó de subir).

Vb 141 = riebirírik--rikíčowor 'ella-poco-

a-poco--ella-decir-le' (ella le
dijo poco a poco).

La frase verbal 200

Vb 231 = imír--móncikowore 'muy--niño-él'
(él es muy niño).

Vb 234 = imír--beríkonow 'muy--el-que-pesca'
(él es un pescador muy bueno).

3.2. La frase nominal

3.2.1. Paradigma tagmémico de la frase nominal

- N 1 = {±Esp:Esp/part det ±Cuan 2:n 4f ±Cuan 1:
n 4e +Eje:n 1 a-3a/6a-10a/1 d/vb dep 300-
400 ±Desc:n 4g-5g}
- N 2 = {±Esp:Esp/part det ±Cuan 2:n 4f
=Cuan 1:n 4e ±Gen:n 1 d +Eje:n 4b-5b/
11b-12b/4e/4f/4g-5g/vb dep 500 ±Desc:
n 4g-5g}
- N 3 = {+Eje:N 1-2/Esp +Ap:C1 dep 300/500/n}
- N 4 = {+Eje:N 1-2 +Gen:N 10-11 ±Ap:C1 dep
300/500/n}
- N 5 = {+(+Conj:cn 3 +Eje:N 1-3)⁴}
- N 6 = {+Eje:N 1-3 +Conj:cn 3/5 +Cd:N 1-3}
- N 7 = {+Esp:part det +Rel:part rel ±Conj:

en 3 +Eje:n/vb}

- N 8 = {+Esp:part det ±T:t/part neg 5 ±Mod:
 vb aux 600-700 +Eje:n 7/vb dep 300}
 N 9 = {+Esp:part det ±T:t/part neg 5 ±Mod:
 vb aux 600-700 +Eje:n 8a-9a/vb dep 400}

N 10-11

Las fórmulas de N 10 y N 11 se obtienen de las fórmulas N 1 y N 2 respectivamente por multiplicación como sigue: El tagmema ±Esp se reemplaza con el tagmema +Esp:part det.

3.2.2. Ejemplo de paradigma de la frase nominal

- N 1 = to--pon--mapín--rošéčaneb--čónokoneb
 'los--otros--dos--sus-hijos--grandes'
 (sus otros dos hijos grandes).
 to--pimónikopi 'la--su-belleza' (su belleza).
 te--robekóri 'esta--él-hablar' (esta
 palabra de él).
 tec--roháricócow 'ese--de-él-atado'
 (su acción de atar aquello).
 N 2 = to neč--rotír--hiráneb 'el esos--su--
 hombres' (esos hombres de él).
 to--mapiá--nipér--simóri--ti?áci 'los--dos--
 mis-domesticada-posesión--puerco--

pequeño' (mis dos puercos pequeños).

to--mpon 'las--tres-personas'.

teč--kotorékonon 'ese--trabajador'.

N 3 = teč pári--nobekíy to anéneb 'aquella casa--
ellos-hablar-donde la vieja-gente'

(aquella casa donde hablan los ancianos).

to nen hiráneb čónokoneb--acopánoneb 'los
estos hombres grandes--jueces' (estos
hombres de importancia, jueces).

to neč--šímonow neríki 'los aquellos--los-
que-llegan ahora' (aquellos que están
llegando ahora).

tec kačán--šiyé 'ese animal--zorro'
(ese zorro).

N 4 = to rowér--to Kosé 'la su-casa--él José'
(la casa de José).

to neč neromóneb--to číntineb--wónow noy
'los esos sus-jefes--la gente--situada
allí' (esos jefes de la gente que
están situados allí).

to ritír čóbí--ti nen--Karém 'la su sal--
la mi-madre--Carmen' (la sal de mi
madre Carmen).

N 5 = ápo--rohín--ápo--réta--ápo--ren--ápo--

rošír 'o--su hija--o--su hermana--o--su madre--o--su hijo' (su hija o su hermana o su madre o su hijo).

ápo--to číntineb héñokoneb--ápo--to číntineb mehéwokononeb 'o--la gente buena--o--la gente mala' (la gente buena o la gente mala).

N 6 = to áne--áčo--to ropíri 'la vieja-persona--y--el su-hermano' (el viejo y su hermano).

ti čapák hárekison beyánow naká--áčo--to pon kašánoneb 'la araña de-ojos-claros el-que-cuida allí--y--los otros animales' (los otros animales y la araña de ojos claros que era protectora allí).

N 7 = to--ka--béher 'el--lo-que--el-que-desata' (el que desata).

to--ka--ápo--roemír 'el--lo-que--o--su-cara' (aquellos cerca de su cara).

to--ka--noník 'el--lo-que--ellos-comer' (lo que comen).

N 8 = to--ítá--rokí?inow--robékočow 'el--prog--el-quiere--su-hablar' (cuando él

quería hablar).

to--ber--nohínokoc 'el--ya--su-ver'

(cuando ellos ya habían visto).

N 9 = to--wókow--rosiápoč 'el--todavía--su-
entrar' (cuando él todavía no había
entrado).

to--ber--rotíriwapa--rohábicocow 'el--
ya--él-saber--su-remar' (cuando él
ya sepa remar).

N 10 = ten--pahás--riníkori 'ese--uno--de-
ella-plato' (este plato de ella).

N 11 = ti--etónči--mónik 'la--mujer-pequeña--
bonita' (la niña bonita).

3.3. La frase locativa

3.3.1. Paradigma tagménico de la frase locativa

Las fórmulas se obtienen por multiplicación de
la fórmula de N como sigue:

La frase locativa 1

Se reemplaza la construcción que manifiesta
el tagmema Eje de N 1 con loc 1-2.

La frase locativa 2

Se reemplaza la construcción que manifiesta

el tagmema Eje de N 2 con loc 3-4.

La frase locativa 3-4

Se reemplaza la construcción que manifiesta el tagmema Eje de N 3 y N 4 respectivamente con L 1-2.

La frase locativa 5-6

Se reemplaza la construcción que manifiesta el tagmema Eje de N 5 y N 6 respectivamente con L 1-3.

L 7 = {+Eje:adv +Ap:Cl dep 300/L 1-6}

L 8 = {+Rel:n ^{lh}/l2h +Eje:L 1-7/n 4i-6i}

3.3.2. Ejemplo de paradigma de la frase locativa

L 1 = teč--riábinonoye--mehéwokon 'aquel--su-marido-en--mal' (en aquel mal esposo de ella).

L 2 = to--pon--bipér--típorekoye--číča
'el--otro--nuestro-domesticada-posesión--gallina-en--grande' (en nuestra otra gallina grande).

L 3 = teč nimokóye--rimokíyow ti móngi 'aquella mi-hamaca-en--ella-dormir-donde la niña' (en mi hamaca donde la niña está durmiendo).

L 4 = to nosóriye--to nironáneb 'el su-pueblo-en--los mis-padres' (en el pueblo de mis padres).

L 5 = ápo--típorekopenoye--ápo--riwériye 'o--gallina-corral-en--o--su-casa-en' (en el gallinero o en su casa de ella).

L 6 = kirocáye--áčo--wapoériye 'pozo-en--y--río-en' (en el pozo y en el río).

L 7 = ne--rowériye cómpe 'aquí--su-casa-en grande' (aquí en su casa grande).
naká--rošimíy ted šiyé 'allá--él-llegar-donde aquel zorro' (allá donde aquel zorro llega).

L 8 = iyowón--soratiye 'de--pueblo-dentro' (de dentro el pueblo).

iškón--enbérē 'hasta--mañana'.

3.4. La frase especificativa

3.4.1. Paradigma tagmémico de la frase especificativa

Esp 1 = {+Eje:pro 2}

Esp 2 = {+Eje:part det +Pl:pro 3}

3.4.2. Ejemplo de paradigma de la frase especificativa

Esp 1 = ti 'esta-fem-presente' (ésta).
 te 'este-m-presente' (éste).
 ten 'este-m-próximo' (ése).
 tec 'este-m-lejos' (aqueel).
 Esp 2 = to nen 'los esos-cercanos' (ésos).
 to neč 'los aquellos-lejanos' (aquellos).

4. La palabra

4.1. El verbo

4.1.1. El verbo independiente

4.1.1.1. El verbo transitivo 10

4.1.1.1.1. El verbo transitivo inflexionado 10

4.1.1.1.1.1. Paradigma tagmémico del verbo 10
 vb 11 = {+S dep:1000 +Base:tm vb 10 ±0 dep:
 1000 ±Enf:1210/(±Com:1220 ±Val:1230)}
 vb 15 = {+S dep:1002-1003/1006-1007 +Base:
 tm vb 10 ±0 dep:1000 ±Enf:1210/
 (±Com:1220 ±Val:1230)}

4.1.1.1.1.2. Ejemplo de paradigma del verbo 10

vb 11 = ni-biáše-r-e 'yo -voy-a-sacar -lo -enf'

(yo voy a sacarlo).

ri-hínoekowo-ro-ni-s 'ella -buscar -él
 -c-al-h -val' (bien, ella habría estado
 buscando a él).

vb 15 = yi-beháša-ni-čí 'ustedes -ir-a-
 desatar -me -en' (desátome).

4.1.1.1.2. El tema del verbo transitivo 10

4.1.1.1.2.1. Paradigma tagnémico del tema del verbo 10

tm vb 10.1 = {+Base:crp vb 10a ±Subj:2210b
 ±Ben:2221 ±T:2230 ±Sucv:2240 ±Mov:
 2250b ±(+Dur:4260 +Abs:4271) ±
 (+Perf:2260b ±D o:2270 ±Incum:2280b)
 ±Ptn:2290b ±Inst:3220b +/-Ccl:-b}

En esta fórmula y las siguientes, Ccl es un super tagnema en la relación de portamantas, con cualquier tagnema que se manifiesta con un afijo b.
 +/- indica que el tagnema Ccl sigue obligatoriamente a cualquier otro afijo que no sea afijo b.

El tagnema Ptn opcionalmente precede el tagnema Incum. No más de cinco de los tagnemas opcionales ocurren simultáneamente.

tm vb 10.2 = {+Base:crp vb 10b ±Subj:2210b
 ±Ben:2221 ±T:2230 ±Sucv:2240 ±Mov:
 2250b ±(+Dur:4260 +Abs:4271) ±(+Perf:
 2260b ±D o:2270 ±Incum:2280b) ±Ptn:
 2290b ±Inst:3220b +Ccl:-b}

tm vb 10.3 = {+Base:crp vb 20a Res ±Subj:2210b
 ±(+Ben:2221 ±T:2230 ±Suc:2240 ±Mov:
 2250b ±(+Dur:4260 +Abs:4271 ±[+Perf:
 2260b ±D o:2270 ±Incum:2280b] ±Ptn:
 2290b ±Inst:3220b)/(±Ben:2221 ±T:
 2230 +Suc:2240 ±Mov:2250b ±[+Perf:
 2260b ±D o:2270 ±Incum:2280b] ±Ptn:
 2290b ±Inst:3220b) +/-Ccl:-b}

4.1.1.1.2.2. Ejemplo de paradigma del tema del verbo 10

tm vb 10.1 = -wóyiko-no-ša 'hacer -para -ptn'
 (hará para).

-hínoko-pa-ša 'ver -ir -ptn' (irá a ver).
 -níko-po-re-yo 'comer -perf -d o -incum'
 (yendo a comer otra vez).

tm vb 10.2 = -acíko-pik-i-ko 'visitar
 -venir -dur -abs' (sigue viniendo a visitar).

- nó-wa-na-pa-po-wo 'anunciar -temp
 -suc -ir -perf -inst' (ir a hablar
 por un rato y luego irse).
 -kéra-wa-ša 'estudiar -temp -ptn' (aprenderá).
 tm vb 10.3 = -ára?inoko-no-wo 'triste -para
 -inst' (ponerse triste para).
 -yóno-wa-na-pa-po-wo 'andar -temp -suc -ir
 -perf -inst' (va a pasear por un rato
 a un lugar y luego a otro).

E.1.1.1.3. El cuerpo del verbo transitivo 10

E.1.1.1.3.1. Paradigma tagmémico del cuerpo del
 verbo 10

erp vb 10.1 = {+Base:fund vb 10 Res/cor n 1-7
 Res ±/+Aum:4210 +(+Cpt 1:cor n 1-6
 Res/8 Res ±[+Dur:4260 +Abs:4271])/
 (±Dur:4260/Dir:4251 +Abs:4271)}

En esta fórmula y las siguientes, ±/+ indica
 que el tagmema Aum ocurre obligatoriamente con los
 fundamentos de las clases morfonémicas 1 y 2
 (Ver 5.5). En cualquier otra parte ocurre
 opcionalmente.

erp vb 10.2 = [+Base:fund vb 10 Res/fund n 1-7 Res

$\pm / +\text{Aum:4210} \quad \pm (+\text{Cpt l:fund n 1-6 Res/}$
 $8 \text{ Res} \quad \pm [+\text{Dur:4260} \quad +\text{Abs:4271}]) / (+\text{Cpt 2:}$
 $\text{fund n 1-6 Res/8-9 Res} \quad \pm \text{Dur:4260}$
 $+ \text{Abs:4271}) / (+\text{Dur:4260/Dir:4251} \quad +\text{Abs:4271}) \}$
 crp vb 10.3 = {+Base:fund vb 10 Res/fund n 1-7 Res
 $\pm / +\text{Aum:4210} \quad \pm \text{Desid:4220} \quad +\text{Svd:4230}$
 $+ \text{Ag:4240} \quad \pm (\pm \text{Dur:4260} \quad +\text{Abs:4271}) / (\pm \text{Dur:}$
 $4260 \quad +\text{Abs:4271}) \}$
 crp vb 10.4 = {+Base:fund vb 10 Res/fund n 1-7 Res
 $\pm / +\text{Aum:4210} \quad \pm \text{Dur:4260} \quad +\text{Abs:4271} \}$
 crp vb 10.5 = {+Base:fund vb 10 (n1-) $\quad +\text{Abs:4271/}$
 $\text{Dir:4251} / (+\text{T:2230} \quad +\text{Suc:2240}) \}$
 crp vb 10.6 = {+Base:fund vb 10 Res/fund n 1-7 Res
 $\pm \text{Cpt:fund n 1-6 Res/8}) / (\pm \text{Dir:4253}$
 $+ \text{Instr:4272}) \}$
 crp vb 10.7 = {+Base:fund vb 10 Res/fund n 1-7 Res
 $\pm / +\text{Aum:4210} \quad +\text{Svd:4230} \quad +\text{Ag:4240}$
 $\pm (\pm \text{Dur:4260} \quad +\text{Abs:4271}) \}$
 crp vb 10.8 = {+Indef:4100 $\quad +\text{Base:fund vb 10 Res/}$
 $\text{fund n 1-7 Res} \quad \pm \text{Cpt:fund n 1-6 Res/}$
 $8 \text{ Res} \quad +\text{Indef:4273} \}$
 crp vb 10.9 = {+Base:fund vb 10 Res/fund n 1-7 Res
 $+ (\pm \text{Dir:4251} \quad \pm \text{Abs:4271}) / (+\text{Dir:4253}$

```

+Abs:4271) }

crp vb 10.10 = {+Base:fund vb 10 (-iyono-)
±(+Aum:4210 ±Dur:4260 +Instr:4272)/
(±Desid:4220 +Svd:4230 +Ag:4240 ±
[+Dur:4260 +Abs:4271])/(+Cpt 2:fund
n 1-6 Res/8 Res ±Dur:4260 +Abs:4271)/
(+Dur:4260 +Abs:4271)}

crp vb 10.11 = {+Base:fund vb 10 (-imohiri-)
+(+Aum:4210 +Instr:4272)/(±Desid:4220
+Svd:4230 +Ag:4240 ±[±Dur:4260 +Abs:
4271])/(+Cpt 2:fund n 1-6 Res/8 Res
±Dur:4260 +Abs:4271)/(+Dur:4260
+Abs:4271)}

```

La distinción entre las clases de composición 10.1-11, 20.1-10 y 30 de los cuerpos del verbo no afecta su distribución en los niveles superiores. Sin embargo estos cuerpos del verbo están subdivididos arbitrariamente en las clases de distribución a y b.

4.1.1.1.3.2. Ejemplo de paradigma del cuerpo del verbo 10

crp vb 10.1 = -sóri-ešo-ko- 'freir -carne -abs'
(freir carne).

-tóra?-áci-ko- 'encontrar -dir -abs'
 (encontrar en otro lugar).

crp vb 10.2 = -póno-e-ko- 'sembrar -dur -abs'
 (seguir sembrando).

-katopó-p-aro- 'sucio -aum -líquido'
 (ensuciar un líquido).

crp vb 10.3 = -híno-so-?i-no-e-ko- 'mirar
 -querer -svd -ag -dur -abs' (querer
 seguir pensando).

-híno-no-ko- 'mirar -aum -abs' (mirar
 mucho).

crp vb 10.4 = -bé-be-ko- 'hablar -aum -abs'
 (hablar mucho).

crp vb 10.5 = -ní-áci- 'comer -dir' (comer
 en otro lugar).

-ní-wa-na- 'comer -temp -suc' (comer un
 rato y luego hacer alguna otra cosa).

crp vb 10.6 = -ímo-wero-čo 'poner -medicina
 -instr' (tratamiento con medicina).

-póni-ye-čo- 'tocar -dir -instr' (tocar a
 ese lugar).

crp vb 10.7 = -kí-ki-?i-no 'querer -aum
 -svd -ag' (querer muchísimo).

-kop-era-?i-no-e-ko- 'daffar -svd -ag -dur

-abs' (seguir doliendo).

crp vb 10.8 = -ko-bé-si- 'indef -decir -indef'
(estar enterado).

-ko-eyíno-poe-si 'indef -enseñar -bajo
-indef' (ser enseñado en el suelo).

crp vb 10.9 = -isóm-aci-ko- 'quedar -dir -abs'
(quedarse en otro lugar).

-símo-emiri-ko- 'llegar-antes-de-abs'
(llegar antes de).

crp vb 10.10 = -iyóno-yono-e-čo 'hacer-andar
-aum -dur -inst' (haga que continúe
andando).

-iyóno-poe-ki-ko 'hacer-andar -bajo -dur -abs'
(haga que siga por tierra).

crp vb 10.11 = -imohíri-ki-ko 'hacer-sentar
-dur -abs' (haga que continúe sentado).
-imohíri-hiri-čo 'hacer-sentar -aum -inst'
(haga que se siente mucho).

4.1.1.1.4. El fundamento del verbo transitivo 10

4.1.1.1.4.1. Paradigma tagmémico del fundamento del verbo 10

fund vb 10.1 = [+Base:r vb 11 +Fv fund 1:5201}

fund vb 10.2 = [+Base:r vb 12 +Fv fund 2:5202]

fund vb 10.3 = {+Base:r vb 13 +Fv fund 3:5203}
 fund vb 10.4 = {+Base:r vb 14 +Fv fund 4:5204}
 fund vb 10.5 = {+Base:r vb 15 +Fv fund 5:5205}
 fund vb 10.6 = {+Base:r vb 16}
 fund vb 10.7 = {±Priv:5131 +Atr:5121 +Base:
 fund vb 10.1-6 Res/fund n 1-6 Res}
 fund vb 10.8 = {+Caus:5111 +Base:fund vb 10.1-7
 Res/20.1-6 Res}
 fund vb 10.9 = {+Caus:5111 ±Priv:5131 +Atr:5121
 +Base:fund vb 20}
 fund vb 10.10 = {±Priv:5131 +Atr:5121 +Caus:
 5111 +Base:fund vb 20}
 fund vb 10.11 = {+Trv:5112 +Base:fund vb 20 Res/
 fund n 1-6 Res}

4.1.1.1.4.2. Ejemplo de paradigma del fundamento del verbo 10

fund vb 10.1 = -sí-ri- 'tostar -fv-fund' (tostar).
 fund vb 10.2 = -e-ró- 'tomar -fv-fund' (tomar).
 fund vb 10.3 = -pá-re- 'jugar -fv-fund' (jugar).
 fund vb 10.4 = -tó-ra- 'encontrar -fv-fund'
 (encontrar).
 fund vb 10.5 = -yí-no- 'enseñar -fv-fund'
 (enseñar).

fund vb 10.6 = -ámo- 'llevar'.

fund vb 10.7 = -kó-tiro- 'con -posesión'
(poseer).

-mo-kó-tiro- 'no -con -posesión'
(no poseer).

fund vb 10.8 = -e-ní- 'hacer -comer' (haga
comer).

-e-píno- 'hacer -huir' (haga huir).

-e-mo-kó-tiro- 'hacer -no -con -posesión'
(haga que no posea).

fund vb 10.9 = -e-mo-kó-tore- 'hacer -no -con
-trabajar' (haga que no trabaje).

fund vb 10.10 = -ko-e-méri- 'con -hacer -escapar'
(salvar).

-mo-ko-e-méri- 'no -con -hacer -escapar'
(no salvar).

fund vb 10.11 = -ka-topó- 'trv -sucio' (ensuciar).

4.1.1.1.5. La raíz del verbo transitivo 10
(Ver 4.1.4)

4.1.1.2. El verbo intransitivo 20

4.1.1.2.1. El verbo intransitivo inflexionado 20

4.1.1.2.1.1. Paradigma tagmémico del verbo 20

vb 21 = {+S dep:1000 +Base:tm vb 20 ±Enf:1210/
 (±Com:1220 ±Val:1230)}

vb 25 = {+S dep:1002-1003/1006-1007 +Base:
 tm vb 20 ±Enf:1210/(±Com:1220
 ±Val:1230)}

4.1.1.2.1.2. Ejemplo del paradigma del verbo 20

vb 21 = ro-emokópawo-ni-š 'él -dormir -e-al-h -val'
 (habría estado durmiendo, pues).
 no-šímo-e?i 'ellos -llegar -enf' (tienen
 que llegar).

vb 25 = pi-kéwaporeyi-či 'usted -ir-otra-vez -enc'
 (usted va otra vez).

4.1.1.2.2. El tema del verbo intransitivo 20

4.1.1.2.2.1. Paradigma tagmémico del tema del
 verbo 20

tm vb 20.1 = {+Base:orp vb 20a ±Subj:2210b ±T:
 2230 ±Mov:2250b ±(+Dur:4260 +Abs:
 4271) ±(+Perf:2260b ±D o:2270 ±Incum:
 2280b) ±Ptn:2290b ±Refl:3210b ±Inst:
 3220b +/-Col:-b}

tm vb 20.2 = {+Base:orp vb 20b ±Subj:2210b ±T:

2230 ±Mov:2250b ±(+Dur:4260 +Abs:4271)
 ±(+Perf:2260b ±D o:2270 ±Incum:2280b)
 ±Ptn:2290b ±Refl:3210b ±Inst:3220b
 +Col:-b}

tm vb 20.3 = {+Base:crp vb 10 Res +(+Rec:2222b
 ±Mov:2250b ±[Perf:2260b ±D o:2270
 +Incum:2280b] ±Ptn:2290b ±Inst:3220b)/
 (±Subj:2210b ±T:2230 ±Mov:2250b
 ±[+Perf:2260b ±D o:2270 ±Incum:2280b]
 ±Ptn:2290b +Refl:3210b ±Inst:3220b)
 +/-Col:-b}

4.1.1.2.2.2. Ejemplo de paradigma del tema del verbo 20

tm vb 20.1 = -imokóso?ino-wa-pa-po 'dormir -temp -ir -refl' (tener sueño).

-káčo-pik-i-ko 'ir -venir -dur -abs'
 (continuar yendo).

-tórok-a-po 'salir -subj -refl' (salir).

tm vb 20.2 = -bériko-po-wo 'pescar -perf -inst'
 (haber estado pescando).

-kokopoési-a-ša 'ser-bajado -subj -ptn'
 (va a ser bajado).

tm vb 20.3 = -wécc-koko-po-re-po 'pelear -rec

- perf -otra-vez -incum' (habrán peleado unos con otros otra vez).
- hínoko-po 'mirar -refl' (cuidarse de se mismo).
- bi-á-po 'salir -subj -refl' (retirarse del paso).

4.1.1.2.3. El cuerpo del verbo intransitivo 20

4.1.1.2.3.1. Paradigma tagmémico del cuerpo del verbo 20

```

crp vb 20.1 = {+Base:fund vb 20 Res/fund n 1-7
                Res ±/+Aum:4210 +(+Cpt 1:fund n 1-6
                Res/8 Res ±[+Dur:4260 +Abs:4271])/(
                +(Cpt 2:fund n 1-6 Res/8 Res ±Dur:4260
                +Abs:4271)/(+Dur:4260 +Abs:4271)

crp vb 20.2 = {+Base:fund vb 20 Res/fund n 1-7
                Res ±/+Aum:4210 ±(+Cpt 3:fund n 1-6
                Res/8-9 Res ±Dur:4260 +Abs:4271)/(
                (+Dur:4260 +Abs:4271))

crp vb 20.3 = {+Base:fund vb 20 Res/fund n 1-7
                Res ±(±Desid:4220 +Svd:4230 +Ag:4240
                ±[±Dur:4260 +Abs:4271])/(+Cpt 2:fund
                n 1-6 Res/8 Res ±Dur:4260 +Abs:4271)/(
                (+Dur:4260 +Abs:4271))

```

crp vb 20.4 = {+Base:fund vb 20 Res/fund n 1-7
Res ±/+Aum:4210 ±Dur:4260 +Abs:4271}
crp vb 20.5 = {+Base:fund vb 20 (-yono-) ±(+
Aum:4210 ±Dur:4260 +Instr:4272)/
(±Desid:4220 +Svd:4230 +Ag:4240 ±
[±Dur:4260 +Abs:4271])/(+Dur:4260
+Abs:4271)}
crp vb 20.6 = {+Base:fund vb 20 (-hiri) +
(+Aum:4210 +Instr:4272)/(±Desid:4220
+Svd:4230 +Ag:4240 ±[±Dur:4260 +
Abs:4271])/(+Cpt 2:fund n 1-6 Res/
8 Res ±Dur:4260 +Abs:4271)/(+Dur:
4260 +Abs:4271)}
crp vb 20.7 = {+Base:fund vb 20 Res/fund n 1-7
Res +Instr:4272}
crp vb 20.8 = {+Base:fund vb 20 Res/fund n 1-7
Res ±/+Aum:4210 ±Desid:4220 +Svd:
4230 +Ag:4240 ±(±Dur:4260 +Abs:4271)}
crp vb 20.9 = {+Indef:4100 +Base:fund vb 20 Res/
10 Res ±Cpt 2:fund n 1-6 Res/8 Res
+Indef:4273}
crp vb 20.10 = {+Base:fund vb 20 (-imo-) +
(+Svd:4230 +Ag:4240 ±[±Dur:4260
+Abs:4271])/(+Cpt 2:fund n 1-6 Res/8 Res

$\pm \text{Dur:4260} + \text{Abs:4271}) / (\pm \text{Dur:4260}$
 $+ \text{Abs:4271}) \}$

4.1.1.2.3.2. Ejemplo de paradigma del cuerpo del verbo 20

- crp vb 20.1 = -tóri-tori-soenoki- 'escocer -aum -oreja' (la oreja pica mucho).
 -kámo-ko- 'gordo -abs' (gordo).
- crp vb 20.2 = -aro-é-ko 'volar -dur -abs'
 (continuar volando).
 -ya 'llorar'.
- crp vb 20.3 = -símo-so-?i-no-e-ko 'llegar
 -querer -svd -ag -dur -abs' (continuar queriendo llegar).
 -píno-poe-ko- 'huir -bajo -abs' (huir por tierra).
- crp vb 20.4 = -yibíri-biri-ko- 'temblar -aum -abs' (temblar mucho).
 -há-ha-ki-ko- 'reir -aum -dur -abs'
 (continuar riendo mucho).
- crp vb 20.5 = -yóno-so-?i-no- 'andar -querer -svd -ag' (querer andar).
- crp vb 20.6 = -híri-hiri-óo- 'sentar -aum -instr'
 (sentarse mucho).

crp vb 20.7 = -hábi-čo- 'remar -instr' (remar).

crp vb 20.8 = -ehewó-?i-no- 'feliz -svd -ag'
(ser feliz).

crp vb 20.9 = -ko-ehébi-poe-si 'indef -caer
-abajo -indef' (estar caido).

crp vb 20.10 = -ímo-čipi-ko 'dormir -azotea
-abs' (dormir bajo la azotea).

4.1.1.2.4. El fundamento del verbo intransitivo

20

4.1.1.2.4.1. Paradigma tagmémico del fundamento del verbo 20

fund vb 20.1 = {+Base:r vb 21 +Fv fund:5201}

fund vb 20.2 = {+Base:r vb 22 +Fv fund:5202}

fund vb 20.3 = {+Base:r vb 23 +Fv fund:5203}

fund vb 20.4 = {+Base:r vb 24 +Fv fund:5204}

fund vb 20.5 = {+Base:r vb 25 +Fv fund:5205}

fund vb 20.6 = {+Base:r vb 26}

fund vb 20.7 = {±Priv:5131 +Atr:5121 +Base:
fund vb 20.1-20.6 Res/fund n 1-6 Res}

4.1.1.2.4.2. Ejemplo de paradigma del corazón del verbo 20

fund vb 20.1 = -yó-ri- 'enojarse -fv-fund'

(enojarse).

fund vb 20.2 = áha-ro- 'estar quemandose -fv-fund'
(estar quemandose).

fund vb 20.3 = -sé-re- 'cocinar -fv-fund'
(cocinar).

fund vb 20.4 = -á-ra- 'estar-triste -fv-fund'
(estar triste).

fund vb 20.5 = -pí-no- 'huir -fv-fund' (huir).

fund vb 20.6 = -símo- 'llegar'.

fund vb 20.7 = -mo-kó-tore- 'mov -con -trabajar'
(no estar trabajando).

-kó-piro- 'con -fiebre' (tener fiebre).

4.1.1.2.5. La raíz del verbo intransitivo 20 (Ver 4.1.4)

4.1.1.3. El verbo-estado 30

4.1.1.3.1. El verbo-estado inflexionado 30

4.1.1.3.1.1. Paradigma tagmémico del verbo 30

vb 31.1 = {+Base:tm vb 30.1 +/0 dep:1000
±Enf:1210/(±Com:1220 ±Val:1230)}

El símbolo +/- indica que el tagmema O dep ocurre obligatoriamente cuando el tagmema O 2 no se encuentra en la cláusula. Si el tagmema

O 2 sucede, el tagmema O dep no ocurre.

vb 31.2 = {+Base:tm vb 30.1 ±0 dep:1000
 ±Enf:1210/{±Com:1220 ±Val:1230}}

vb 32-35

Las fórmulas se obtienen por multiplicación como sigue: En la fórmula del vb 31.2 se reemplaza el tema que manifiesta el tagmema Base con los temas del vb 30.2-30.5 respectivamente.

4.1.1.3.1.2. Ejemplo de paradigma del verbo 30

vb 31.1 = hépiyepikowo-r-e 'buena-palabra-dir-venir-vbl -él' (él viene con palabras buenas).

hírowo-ro 'hombre-vbl -él' (él es un hombre).

vb 31.2 = nísírowo-či 'mi-hijo-vbl -enc'
(es mi hijo).

móni?inoekowo-ri 'bonita-vbl -ella'
(ella es bonita).

vb 32 = níkonowo 'el-que-come-vbl' (es uno que come).

iyínoekonowo-bi-ni-s 'profesor-vbl -nosotros -si -val' (bien,...hubiera sido nuestro profesor).

vb 33 = yónonowo-bi 'el-que-camina-vbl

-nosotros' (nosotros somos caminantes).

vb 34 = kíčonowo-ní 'el-que-cuenta-vbl -yo'
(el que me cuenta).

vb 35 = kewonowo-čí 'el-que-relata-vbl -eno'
(un relator).

4.1.1.3.2. El tema del verbo-estado 30

4.1.1.3.2.1. Paradigma tagmémico del tema del verbo 30

tm vb 30.1 = {+Base:crp vb 30/n 1-6/pro 1/adv/t/
part neg 1-2/part aux 2 ±Subj:2210b
±T:2230 ±Mov:2250b ±(+Perf:2260b
±D o:2270 ±Incum:2280b) ±Ptn:2290b
±Inst:3220b +Col:-b}

tm vb 30.2 y 30.3

Las fórmulas se obtienen por multiplicación como sigue: En la fórmula del tm vb 30.1 se reemplaza el cuerpo que manifiesta el tagmema Base con n 11b y n 12b respectivamente.

4.1.1.3.2.2. Ejemplo de paradigma del tema del verbo 30

tm vb 30.1 = mónik-a-po-re-y 'bonito -subj -perf
-d o -incum' (habrá sido bonito

otra vez).

máyo-wa-pa-po-wo 'mucho -temp -ir -perf -inst'
(va a haber mucho por poco tiempo).

hír-a-ša 'hombre -subj -ptn' (va a ser un
hombre).

Ramóno-wo 'Ramón -inst' (es Ramón).

nakóšo-wa-pa 'allí -temp -ir' 'va a estar
allí por poco tiempo).

ónka-wo 'no -inst' (no).

éta-ša 'terminar -ptn' (va a ser terminado).

tm vb 30.2 = ámon-a-piko-po-re-y 'el-que-trae
-subj -venir -perf -d o -incum' (habrá
venido trayendo otra vez).

tm vb 30.3 = kábino-wa-pa 'borracho-persona -temp
-ir' (va a ser un borracho por un rato).

4.1.1.3.3. El cuerpo del verbo-estado 30

4.1.1.3.3.1. Fórmula tagmémica del cuerpo del verbo 30

crp vb 30 = {+Base:fund n 6 (he-/moni-) ±Aum:
4210 ±(±Desid:4220 ±Svd:4230 +Ag:
4240 ±[±Dur:4260 +Abs:4271])/
(+Desid:4220 +Svd:4230 ±Dur:4260
+Abs:4271)/ +Cpt:r sus 37 (pi)}

4.1.1.3.3.2. Ejemplo del cuerpo del verbo 30

crp vb 30 = hé-he-?i-no-jo- 'bueno -aum -svd
-ag -abs' (estar muy bien).

hé-so-?i-ko- 'bueno -querer -svd -abs'
(quiere ser bueno).

móni-pi-ye- 'bonito -palabra -dir'
(palabras bonitas de).

móni-?i-no-e-ko- 'bonito -svd -ag -dur
-abs' (seguir siendo bonito).

4.1.1.4. El verbo transitivo-citativo 40

4.1.1.4.1. El verbo transitivo-citativo
infexionado 40

4.1.1.4.1.1. Paradigma tagmémico del verbo 40

vb 41 = {+S dep:1000 +Base:tm vb 40 +/±0 dep:
1000 ±Env:1210/(±Com:1220 ±Val:1230)}

En esta fórmula y las siguientes, el símbolo
+/± indica que el tagmema O dep ocurre opcional-
mente cuando el tagmema O se encuentra en la
cláusula. Si el tagmema O no sucede, ocurre
obligatoriamente.

vb 45 = {+S dep:1002-1003/1006-1007 +Base:
tm vb 40 +/±0 dep:1000 ±Env:1210/

{±Com:1220 ±Val:1230)}

4.1.1.4.1.2. Ejemplo de paradigma del verbo 40

vb 41 = bi-kícowo-ri 'nosotros -decir -a-ella'
(decimos a ella).

vb 45 = yi-kícowo-ni-š 'ustedes -decir -incom
-val' (bien, ustedes dicen).

pi-kícowo-ro 'usted -diga -a-él' (dígale).

4.1.1.4.2. El tema del verbo transitivo-citativo

40

4.1.1.4.2.1. Fórmula tagmémica del tema del verbo

40

tm vb 40 = {+Base:crp vb 40 ±Subj:2210b ±Ben:2221
±T:2230 ±Suc:2240 ±Mov:2250b ±{+
Perf:2260b ±D o:2270 ±Incum:2280b)
±Ptn:2290b ±Inst:3220b +Col:-b}

4.1.1.4.2.2. Ejemplo del tema del verbo 40

tm vb 40 = -kíco-po-re-ša 'decir -perf -d o
-ptn' (habrá dicho otra vez).

4.1.1.4.3. El cuerpo del verbo transitivo- citativo 40

4.1.1.4.3.1. Fórmula tagmémica del cuerpo del verbo 40

crp vb 40 = {+Base:fund vb 10.6 (-ki-) +Instr:
4272}

4.1.1.4.3.2. Ejemplo del cuerpo del verbo 40

crp vb 40 = -kí-ō- 'decir -instr' (decir).

4.1.1.5. El verbo intransitivo-citativo 50

4.1.1.5.1. El verbo intransitivo-citativo inflexionado 50

4.1.1.5.1.1. Paradigma tagmémico del verbo 50

vb 51 = {+S dep:1000 +Base:tm vb 50 ±Enf:
1210/(±Com:1220 ±Val:1230)}

vb 55 = {+S dep:1002-1003/1006-1007 +Base:
tm vb 50 ±Enf:1210/(±Com:1220
±Val:1230)}

4.1.1.5.1.2. Ejemplo de paradigma del verbo 50

vb 51 = no-kéwo-ni-š 'ellos -decir -incom
-val' (ellos hablan bien).

vb 55 = pi-ké-ša 'usted -decir -ptn' (usted va
a decir).

4.1.1.5.2. El tema del verbo intransitivo-

citativo 50

4.1.1.5.2.1. Fórmula tagmémica del tema del verbo 50

tm vb 50 = {+Base:fund vb 20.6 (-ke-) ±Subj:
2210b ±T:2230 ±Mov:2250b ±(±Perf:
2260b ±D o:2270 ±Incum:2280b ±Ptn:
2290b ±Inst:3220b +Col:-b}

4.1.1.5.2.2. Ejemplo del tema del verbo 50

tm vb 50 = -ké-piko-wo 'decir -venir -inst'
(viene diciendo).

4.1.2. El verbo dependiente

4.1.2.1. El verbo dependiente inflexionado

4.1.2.1.1. Paradigma tagmémico del verbo dependiente
El verbo dependiente 100
vb 113-153

Las fórmulas se obtienen por multiplicación de las fórmulas correspondientes de los verbos independientes 11, 21, 31, 41 y 51 como sigue:
El tema que manifiesta el tagmema Base se reemplaza con tm vb 110, 120, 130, 140 y 150 respectivamente. Se omiten los tagmemas

$\pm\text{Enf:1210}$ y $\pm\text{Val:1230}$.

El verbo dependiente 200

vb 210-230

Las fórmulas se obtienen por multiplicación de las fórmulas correspondientes de los verbos independientes 10, 20 y 30 como sigue: El tema que manifiesta el tagmema Base se reemplaza con tm vb 210, 220 y 230 respectivamente.

El verbo dependiente 300

vb 330

Las fórmulas se obtiene por multiplicación de la fórmula del verbo independiente 31.2 como sigue: El tagmema Base se reemplaza con $\pm\text{Base:tm vb 300}$. Se omiten los tagmemas $\pm\text{Enf:1210}$, $\pm\text{Com:1220}$ y $\pm\text{Val:1230}$.

El verbo dependiente 400

vb 430

La fórmula se obtiene por multiplicación de la fórmula del verbo independiente 31.2 como sigue: El tagmema Base se reemplaza con $\pm\text{Base:tm vb 400}$. Se omiten los tagmemas $\pm\text{o dep:1000}$, $\pm\text{Enf:1210}$, $\pm\text{Com:1220}$ y $\pm\text{Val:1230}$.

El verbo dependiente 500

vb 530

La fórmula se obtiene por multiplicación de la fórmula del verbo independiente 32 como sigue: Se omiten los tagmemas ±0 dep:1000, ±Enf:1210, ±Com:1220 y ±Val:1230.

4.1.2.1.2. Ejemplo de paradigma del verbo dependiente

El verbo dependiente 100

vb 113 = ni-yínopikiyovo-ro 'yo -enseñar-venir-donde -a-él' (donde yo vengo enseñando a él).

vb 123 = ro-yónopapoeyowo 'él -andar-donde' (donde él había ido a andar).

vb 133 = hénokiyowo-ro 'bueno-donde -él' (donde es bueno).

vb 143 = ro-kíciyowo-ni 'él -decir-donde -incom' (donde él les dice).

vb 153 = ri-kéyowo 'ella -decir-donde' (donde ella dice).

El verbo dependiente 200

vb 215 = pi-kótokose-ro 'usted -agarrar-ptn -lo' (usted lo agarrará).

vb 221 = r-ábikošapo 'él -regresar-ptn'

(él regresará).

vb 232 = wónoekonaša 'él-que-envia-ptn'
(enviará).

El verbo dependiente 300

vb 330 = riníkočowo-ro 'su-comer-inst -lo'
(su hecho de comerlo).

El verbo dependiente 400

vb 430 = nošómoco-wo 'su-parar -inst'
(su parada).

El verbo dependiente 500

vb 530 = ákonowapa 'el-que-canta-temp-ir'
(va a ser un cantante por un rato).
há?inonowo 'cansado-persona-inst'
(es una persona cansada).

4.1.2.2. El tema del verbo dependiente

4.1.2.2.1. Paradigma tagmémico del tema del verbo dependiente

El tema del verbo dependiente 100

tm vb 110-150

Las fórmulas se obtienen por multiplicación
de las fórmulas correspondientes de los temas
del verbo 10-50 como sigue: Se omiten los

tagmemas \pm Ben, \pm Suc, \pm D o, \pm Incum, \pm Ptn, \pm Refl y $+$ Rec. Se añade el tagmema $+L:3251b$ inmediatamente después del tagmema Perf.

El tema del verbo dependiente 200

tm vb 210-230

Las fórmulas se obtienen por multiplicación de las fórmulas correspondientes de los temas del verbo 10, 20 y 30 como sigue: El tagmema \pm Ptn:2290b se reemplaza con $+Ptn:2290b$.

El tema del verbo dependiente 300

tm vb 300

La fórmula se obtiene por multiplicación de la fórmula del tm vb 30.1 como sigue:

El tagmema Base se reemplaza con $+Base:n 7a$.

El tema del verbo dependiente 400

tm vb 400

La fórmula se obtiene por multiplicación de la fórmula del tm vb 30.1 como sigue:

El tagmema Base se reemplaza con $+Base:n 8a-9a$.

4.1.2.2.2. Ejemplo de paradigma del tema del verbo dependiente

El tema del verbo dependiente 100

tm vb 110.1 = -pónoek-iyo-wo 'sembrar -donde'

-inst' (donde siembra).

tm vb 120.1 = -ímoko-po-eyi- 'dormir-perf -donde'
(donde durmió).

tm vb 130.1 = étopi-a-p-iyo- 'acabar-palabra
-subj -perf -donde' (donde habrá
acabado las palabras).

tm vb 140 = -kíč-iyo-wa-pa 'decir -donde -temp
-ir' (donde va a decir por corto
tiempo).

tm vb 150 = -ké-yo-wo 'decir -donde -inst'
(donde dice).

El tema del verbo dependiente 200

tm vb 210.2 = -póri-a-ša 'coser -subj -ptn'
(coserá).

tm vb 220.1 = -ším-piko-ša 'llegar -venir -ptn'
(llegará).

tm vb 230.1 = ónka-ša 'no -ptn' (no habrá).

El tema del verbo dependiente 300

tm vb 300 = nowéčočo-wa-pa 'su pelear -temp -ir'
(su intención de pelear por poco rato).

El tema del verbo dependiente 400

tm vb 400 = rojónoco-wa-na-pa 'su-pasear -temp
-suc -ir' (su intención es de pasear
primero a un lugar por un rato y luego

a otro).

4.1.3. El verbo auxiliar

4.1.3.1. Paradigma tagmémico del verbo auxiliar

El verbo auxiliar 600

vb aux 611, 621

Las fórmulas se obtienen por multiplicación de las fórmulas correspondientes de los verbos independientes 11 y 21 como sigue: Al tema que manifiesta el tagmema Base se añade Res. Se omiten los tagmemas O dep, Enf, Com y Val. El tagmema +S dep:1000 se reemplaza con ±S dep:1000.

El verbo auxiliar 700

vb aux 721, 731

Las fórmulas se obtienen por multiplicación de las fórmulas correspondientes de los verbos independientes 21 y 31 como sigue: El tagmema Base del verbo 21 y 31 se reemplaza con +Base:crp vb 20.7 (kač)/part aux 1-2. Se omiten los tagmemas O dep, Enf, Com y Val. El tagmema +S dep 1000 se reemplaza con ±S dep:1000.

4.1.3.2. Ejemplo de paradigma del verbo auxiliar

El verbo auxiliar 600

vb aux 611 = ro-kí?inowo 'él -querer' (él quiere).

ni-béyimira 'yo -empezar' (yo empiezo).

ri-tíriwapa 'ella -saber-como' (ella sabe como).

no-kamosérowo 'ellos -necesitar' (ellos necesitan).

bi-kámiyonowo 'nosotros -querer' (queremos).

pi-poékowo 'usted) -permitir' (usted permite).

vb aux 621 = ro-yónopiko 'él -andar-venir' (él viene andando).

ri-ebiríriko 'ella -poco-a-poco' (ella poco a poco).

El verbo auxiliar 700

vb aux 721 = no-kácoporey 'ellos -ir-otra-vez' (ellos van otra vez).

ri-táwo 'ella -sigue-adelante'.

vb aux ?31 = étowapa 'terminar-temp-ir' (va a ser terminado por un rato).

4.1.4. La raíz del verbo y del sustantivo

4.1.4.1. Clases émicas de la raíz del verbo y del sustantivo

Raíz	Verbo		Sus
	Tr	Intr	
	10	20	
r 1	11	21	31
r 2	12	22	32
r 3	13	23	33
r 4	14	24	34
r 5	15	25	35
r 6	16	26	36
r 7			37

Cuadro III. Clases émicas de
la raíz del verbo y del sustantivo

4.1.4.2. Ejemplo de paradigma de la raíz del verbo y del sustantivo

La raíz del verbo transitivo

r vb 11 = -so- 'freir'.

r vb 12 = -e- 'tomar'.

r vb 13 = -pr- 'jugar'.

r vb 14 = -to- 'encontrar'.

r vb 15 = -wo- 'enviar'.

r vb 16 = -ni- 'comer'.

La raíz del verbo intransitivo

- r vb 21 = -hi- 'sentarse'.
r vb 22 = -aha- 'probar'.
r vb 23 = -še- 'cocinar'.
r vb 24 = -a- 'estar triste'.
r vb 25 = -pi- 'huir'.
r vb 26 = -be- 'tener hambre'.

La raíz del sustantivo

- r sus 31 = -to- 'encuentro'.
r sus 32 = čo- 'maíz'.
r sus 33 = se- 'camote'.
r sus 34 = e- 'plátano'.
r sus 35 = -hi- 'hija'.
r sus 36 = iti 'sangre'.
r sus 37 = -mo- 'tela'.

4.1.5. El afijo del verbo

Clase inflexional 1000 de prefijos del sujeto dependiente y de sufijos del objeto dependiente.

- 1001 ni-, -ni 'primera persona singular'
1002 pi-, -Pi 'segunda persona singular'
1003 ro-, -ro 'tercera persona singular'
masculino
1004 ri-, -ri 'tercera persona singular'

feminino

1005 bi-, -bi 'primera persona plural'

1006 yi-, -yi 'segunda persona plural'

1007 no-, -no 'tercera persona plural'

Clase 4100 de prefijos del cuerpo del verbo

4111 ko- Indefinido, seudo pasivo (Ver 4273)

Clase 5100 de prefijos del fundamento del verbo

Clase 5110 Transitivado

5111 Imo- Causativo

5112 ka- Transitivador

Clase 5120 Atributivo

5121 k0- 'con'.

Clase 5130 Privativo

5131 m0- 'no, sin'.

Clase 1200 de sufijos inflexionales del verbo

Clase 1210 Enfático

1211 -i?i Enfático

Clase 1220 Completivo

1221 -ni Incompletivo, condicional, contrario
al hecho, acción interrumpida
prematuramente

1222 -no Completivo

Clase 1230 Actitud

1231 -s 'solamente'.

1222 -či Encariñamiento, diminutivo

1233 -ča Deprecativo, aumentativo

Clase 2200-3200 de sufijos del tema del verbo

Clase 2210b Modo

2211 -a Subjuntivo, optativo

Clase 2220 Benefactivo

2221 -no Benefactivo

2222 -koko Recíproco

Clase 2230 Tiempo

2231 -wa Duración breve, temporal

Clase 2240 Sucesión

2241 -na Acción primero hacia un lugar y
luego hacia otro

Clase 2250b Movimiento, intención

2251 -pa Movimiento hacia afuera, intención,
imperfectivo, verbalizador

2252 -piko Movimiento hacia, intención,
verbalizador

Clase 2260b Perfectivo

2261 -po Perfectivo, verbalizador

Clase 2270 Repetición

2271 -re Repetición

Clase 2280b Incumplido

- 2281 -yo Incumplido
Clase 2290b Potencial
2291 -ša Potencial, verbalizador
Clase 3210b Reflexivo
3211 -po Reflexivo
Clase 3220b Instantáneo
3221 -wo Instantáneo, verbalizador
Clase 3250 Locativo
Clase 3251 -iyo 'donde'.
Clase 4200 de sufijos del cuerpo del verbo
Clase 4210 Aumentativo
4211 red 1 Aumentativo (Ver 5.5)
4212 red 2 Superlativo aumentativo (Ver 5.5)
Clase 4220 Desiderativo
4221 -so- 'querer'.
Clase 4230 Sujetividad
4231 -?i- Sujetividad
Clase 4240 Agente external
4241 -no- Agente external
Clase 4250 Direccional
4251 -aci- Acción hacia otro lugar
4252 -yo- Acción en otro lugar
4253 -imiri- Acción en frente de
Clase 4260 Duradero

4261 -I- Duradero

Clase 4270 Formativo del cuerpo del verbo

4271 -k0 Absoluto

4272 -č0 Instrumental

4273 -si Indefinido, seudo pasivo. (Ver 4.1.1.1.)

Clase 5200 de sufijos del fundamento del verbo

5201 -ri Formativo del fundamento del verbo 1

5202 -ro Formativo del fundamento del verbo 2

5203 -re Formativo del fundamento del verbo 3

5204 -ra Formativo del fundamento del verbo 4

5205 -no Formativo del fundamento del verbo 5

4.2. El sustantivo

4.2.1. El nombre

4.2.1.1. El nombre inflexionado

4.2.1.1.1. Clases émicas del nombre

Distribución	Composición											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
a. Poseído obligatoriamente	1a	2a	3a		6a	7a	8a	9a	10a			
b. Poseído opcionalmente				4b	5b					11b	12b	
c. Nombre - Título	1c		4c									
d. Posessor	1d											
e. Quantificador 1			4e									
f. Quantificador 2			4f									
g. Descriptivo				4g	5g							
h. Referente				4h							12h	
i. Tiempo					4i	5i	6i					

Cuadro IV. Clases émicas del nombre

Las clases a-i son clases de distribución, que no afectan la composición de los nombres. Por consiguiente no se presentan en el paradigma siguiente:

4.2.1.1.2. Paradigma tagmémico del nombre

inflexionado

```
n 1 = {+Gen:8110/afijo vbl 1000 +Base:tm n 1
       +(±Cpt:r sus 37 [pi] ±Pl:8220)/(±Pl:
       8220 ±Incom:afijo vbl 1221 ±Val:
       afijo vbl 1230)}

n 2 = {+Gen:afijo vbl 1010/Priv:afijo vbl
       5130/Atr:afijo vbl 5120 +Base:tm n 2
       +(±Cpt:r sus 37 [pi] ±Pl:8220)/(±Pl:
       8220 ±Incom:afijo vbl 1221 ±Val:
       afijo vbl 1230)}

n 3 = {+Gen:afijo vbl 1000 +Base:tm n 3}

n 4 = {+Base:tm n 4-6 +Proc:8210 ±(±Cpt:
       r sus 37 [pi] ±Pl:8220)/(±Pl:8220
       ±Incom:afijo vbl 1221 ±Val:afijo
       vbl 1230}

n 5 = {+Base:tm n 7}

n 6 = {+Gen:afijo vbl 1003 +Base:tm n 8}

n 7 = {+Gen:afijo vbl 1000 +Base:crp vb 10.1-7/}
```

```

10.9-10.11 +Instr:afijo vbl 4272
±0:afijo vbl 1000}

n 8 = {+Gen:afijo vbl 1000 +Base:crp vb
20.1-20.5 +Instr:afijo vbl 4272}

n 9 = {+Gen:afijo vbl 1000 +Base:crp vb 20.10
(-imoko) +Instr:afijo vbl 4272
±Cpt:fund n Res}

n 10 = {+Gen:afijo vbl 1000 +Base:fund vb 10
+Sub:6212}

n 11 = {+Base:tm vb 10 +Ag:7210 ±0:afijo
vbl 1000 ±Pl:8220}

n 12 = {+Base:tm vb 20/30 +Ag:7210 ±Pl:8220

```

4.2.1.1.3. Ejemplo de paradigma del nombre

inflexionado

n 1 = ni-píri-ni-s 'mi -hermano-del-mismo-sexo
 -incom -val' (bien, mi hermano).

e-kíso-neb 'no-poseído -ojo -pl' (ojos).

pi-tíro-neb 'sus -posesiones -pl' (sus
 posesiones).

n 2 = ni-toéro-neb 'mi -campo -pl' (mis campos).

ka -wérongo 'con -casa' (uno que tiene una casa).

mo-érongo 'no -padre' (huérfano).

n 3 = pi-mónikipi 'su -belleza'.

- n 4 = haméroko-po 'paper -proc' (hecho de papel).
- šíye-pi-neb 'zorro -palabra -pl' (cuentos del zorro).
- póno-neb 'otro -pl' (otros).
- aserárono 'líquido-fermentado' (fermentado).
- n 5 = nérilikoe 'ahora-mismo'.
- bírokikoe 'viento-persistente'.
- n 6 = ro-sésokonoer 'su -día' (día).
- n 7 = r-émoniko-či-bi 'el -amar -instr -nosotros'
(su amor de él a nosotros).
- ni-wéčo-čo 'yo -pelear -instr' (mi pelea).
- n 8 = ni-šímo-čo 'yo -llegar -instr' (mi llegada).
- ro-yóno-čo 'él -andar -instr' (su andar).
- n 9 = n-ímoko-čo-mo 'yo -dormir -instr -tela'
(mi ropa de dormir).
- n 10 = ni-híno-ri 'yo -ver -sub' (lo que yo veo).
- ro-béko-ri 'él -hablar -sub' (lo que él habla).
- n 11 = hínoekonowo-no 'ver -ag' (el que ve).
- iyínoeko-no-bi-neb 'enseñar -ag -nosotros -pl'
(nuestros profesores).
- n 12 = yóno-no 'andar -ag' (el que anda).

ímoko-no-neb 'dormir -ag -pl' (los que duermen).

íyowo-no 'donde-vbl -ag' (de).

4.2.1.2. El tema del nombre

4.2.1.2.1. Paradigma tagmémico del tema del nombre

tm n 1 = {+Base:crp n 7 Res/10}

tm n 2 = {+Base:crp n 7 Res/15 +Ag:7210}

tm n 3 = {+Base:crp n 8-10 +Cual:7230}

tm n 4 = {+Base:crp n 1-6 Res/9/12/15}

tm n 5 = {+Base:crp n 1-5 +(+Ag:7210 +Pl hm:7222)/Sing hm:7221}

tm n 6 = {+Base:crp n 8/10-11 ±Ag:7210}

tm n 7 = {+Base:crp n 13-14/16}

tm n 8 = {+Base:crp n 17 +Sing hm:7221}

4.2.1.2.2. Ejemplo de paradigma del tema del nombre

tm n 1 = -poy 'pie'; -háše 'sombrero'.

tm n 2 = -iró-no 'padre (o madre) -ag'
(padre o madre).

-esonókoe-no 'puerta -ag' (puerta).

tm n 3 = móniko-pi 'bello -cual' (belleza).
aséroko-pi 'fuerte -cual' (fuerza).

tm n 4 = tawé 'pelota'.

héwa 'medio-tamaño-animal' (animal de tamaño mediano).

tm n 5 = soráti-no-no- 'pueblo -ag -hombres (ciudadanos).

toérok-ero 'campo -hombre' (campesino).

tm n 6 = čoporíko-no 'redondo -ag' (redondo).

kohínoko-no 'pesado -ag' (pesado).

tm n 7 = tobirórekiko 'rectísimo'.

rotiríkoe 'por-causa-de-él'.

tm n 8 = -sésokono-ero 'sol-ag -hombre' (día).
-háre-ro 'luz -hombre' (luz del día).

4.2.1.3. El cuerpo del nombre

4.2.1.3.1. Paradigma tagmémico del cuerpo del nombre

crp'n 1 = {+Base:fund n 1-7 Res ±Cpt:fund n 1-6
Res/8-9 Res}

crp n 2 = {+Base:fund n 1-7 Res ±Cpt:fund n 1-6
Res/8-9 Res +Abs:afijo vbl 4271}

crp n 3 = {+Base:fund n 1-7 Res +Abs:afijo vbl
4271}

crp n 4 = {+Base:fund n 1 (sori-)/n 10 (bekori-)
+NL:6211}

crp n 5 = {+Base:fund n 1-7 Res ±/+Aum:afijo vbl
4210}

El símbolo ±/+ indica que el tagmema Aum ocurre obligatoriamente con los fundamentos de las clases morfofonémicas 1 y 2 (Ver 5.5).

crp n 6 = {+Base:fund n 1-7 Res}

crp n 7 = {+Base:fund n 1-7 Res}

crp n 8 = {+Base:fund n 1-7 Res ±Aum:afijo vbl
4210 +(Cpt:fund n 1-6 Res/8)/Abs:afijo
vbl 4271}

crp n 9 = {+Base:fund n 1-6 Res +(Cpt:fund n
14/16)/(Cpt:fund n 1-6 Res/8-9 Res
+Abs:afijo vbl 4271)}

crp n 10 = {+Base:fund n 1-6 Res +Cpt:fund n
1-6 Res/8-9 Res}

crp n 11 = {+Base:fund n 1-6 Res +Cpt:fund n
1-6 Res/8 Res ±Aum:afijo vbl 4270
+Abs:afijo vbl 4271}

crp n 12 = {+Base:fund n (po-) +Cpt:fund n
1-6 Res/8-9 Res/Crp n 14/16 ±(+Dur:
afijo vbl 4260 +Abs:afijo vbl 4271
+Enf:afijo vbl 1210)}

crp n 13 = {+Base:fund n 1-7 Res ±Aum:afijo vbl

4210 ±(±Dur:afijo vbl 4260 +Abs:afijo vbl
 4271 +Enf:afijo vbl 1210)}

crp n 14 = {+Base:fund n 1-7 Res +(±Dur:afijo
 vbl 4260 +Abs:afijo vbl 4271 +Enf:
 afijo vbl 1210)}

crp n 15 = {+Base:fund n 1-7 Res +Abs:afijo vbl
 4271 +Enf:afijo vbl 1210}

crp n 16 = {+Base:fund n 1 (neri-) +Dur:afijo vbl
 4260 ±(±Abs:afijo vbl 4271 +Enf:afijo
 vbl 1210)/(±Incom:afijo vbl 1212
 ±Val:afijo vbl 1220)}

crp n 17 = {+Base:tm n 6 Res +Enf:afijo vbl 1210}

4.2.1.3.2. Ejemplo de paradigma del cuerpo del nombre

crp n 1 = kohí-ses 'piedra -sol' (granizo).
 čoró-saro 'maíz -pequeño-pedazos-líquido'
 (bebida de maíz).

crp n 2 = íno-wo-ko 'agua -lugar -abs' (lugar
 de agua).

crp n 3 = síro-ko 'hijo -abs' (hijo).

crp n 4 = sor-áti 'pueblo -nl' (pueblo).

békor-ati 'palabra -nl' (palabra).

crp n 5 = morí-ri 'comején -aum' (comején).

- sóri-sóri 'buho -aum' (buho).
- crp n 6 = hópi 'jarra'; íti 'sangre'.
- crp n 7 = -en 'madre'; -prí 'hermano-del-mismo-sexo' (hermano).
- crp n 8 = etobí-bi-aro- 'dulce -aum -líquido' (líquido muy dulce).
- aseró-ro-ko- 'fuerte -aum -abs' (muy fuerte).
- crp n 9 = tí-?a 'pequeño -animal'.
- mápi-yo-ko 'dos -vez -abs' (dos veces).
- mbó-morekoe 'tres -año' (tres años).
- crp n 10 = -há-či-kis 'cubriendo -grande -ojo' (anteojos).
- há-še 'cubriendo -redondo' (sombrero).
- čo-wóhis 'grande -mano'.
- crp n 11 = čo-porí-ri-ko 'grande -redondo -aum -abs' (muy redondo).
- čo-rímo-ko 'grande -gordo -abs (carne gorda).
- crp n 12 = pó-pí 'otro -largo-delgado-flexible-objeto' (otro objeto largo, delgado y flexible).
- po-tókoe 'otra -cabeza'.
- pó-no-e-ko-e 'otro -hombre -dur -abs -enf' (otra persona).
- crp n 13 = katirí-ri-ki-ko-e 'pronto -aum -dur

- abs -enf' (muy pronto).
- crp n 14 = bíro-ki-ko-e 'viento -dur -abs
-enf' (viento persistente).
- crp n 15 = esonó-ko-e 'puerta -abs -enf' (puerta).
- moré ko-e 'año -abs -enf' (año).
- crp n 16 = néri-ki-ko-e 'ahora -dur -abs
-enf' (ahora mi mo).
- néri-ki-ni 'ahora - ar -incom' (ahora).
- crp n 17 = yoto-é 'n che -enf' (noche).

4.2.1.4. El fundamento del nombre

4.2.1.4.1. Paradigma tagmémico del fundamento del nombre

- fund n 1 = {+Base:r sus 31 +Fv fund 1:5201}
- fund n 2 = {+Base:r sus 32 +Fv fund 2:5202}
- fund n 3 = {+Base:r sus 33 +Fv fund 3:5203}
- fund n 4 = {+Base:r sus 34 +Fv fund 4:5204}
- fund n 5 = {+Base:r sus 35 +Fv fund 5:5205}
- fund n 6 = {+Base:r sus 36}
- fund n 7 = {+Priv:afijo vbl 5130/Atr:afijo vbl
5120 +Base:fund n 1-6 Res}
- fund n 8 = {+Base:r sus 37}
- fund n 9 = {+Base:fund n 1-6 Res/8 +Cpt:fund
n 1-6 Res/8}

4.2.1.4.2. Ejemplo de paradigma del corazón
del nombre

fund n 1 = pá-ri 'edificio -fv-fund-1' (edificio).
 fund n 2 = bí-ro 'viento -fv-fund-2' (viento).
 fund n 3 = se-ré 'camote -fv-fund-3' (camote).
 fund n 4 = šo-rá 'palma-cusi -fv-fund-4' (es-
pecie de árbol de palma).
 fund n 5 = í-no 'agua -fv-fund-5' (agua).
 fund n 6 = na 'huevo'.
 fund n 7 = ko-típo- 'con -blanco' (blanco).
 no-yóno- 'no -andar' (no andar).
 fund n 8 = -mo 'tela'.
 fund n 9 = -s-ar 'pequeños-pedazos -líquido'
(rocío).
 -poé-wó 'plátano -lugar' (platanal).

4.2.1.5. La raíz del nombre (Ver 4.1.4)

4.2.2. El locativo

4.2.2.1. Paradigma tagmémico del locativo

loc 1 = [+Gen:8110/afijo vbl 1000 +Base:tm n 1
 ±(Cpt:r sus 37 [pi] /Dir:8250-8260)
 ±Pl:8220 +L:8270}
 loc 2 = [+Gen:afijo vbl 1000/Priv:5130/Atr:5120

```
+Base:tm n 2 ±(Cpt:r sus 37 [pi]/Dir:  
8250-8260) ±Pl:8220 +L:8270}  
loc 3 = {+Base:tm n 4-6 ±(Cpt:r sus 37 [pi]/  
Dir:8250-8260) ±Pl:8220 +L:8270}  
loc 4 = {+Base:n 11-12/pro 1/cor n 6 (ani-/api-)  
+L:8270}
```

4.2.2.2. Ejemplo de paradigma del locativo

loc 1 = ni-šíro-nebe-ye 'mi -hijo -pl -en'
(en mis hijos).
e-kís-api-ye 'no-poseído -ojo -debajo -en'
(debajo del ojo).
loc 2 = ni-toéro-ye 'mi -campo -en (en mi
campo).
loc 3 = yašór-eki-ye 'canoa -dentro -en'
(dentro la canoa).
loc 4 = iyínoekonobinebe-ye 'enseñar-ag-
nosotros-pl -en' (en nuestros profesores).
arówono-ye 'volar-ag -en' (en él).
aní-ye 'arriba -en' (arriba).

4.2.3. El pronombre

4.2.3.1. Paradigma tagmémico del pronombre

El pronombre personal

pro 1 = {±Gen:1000 +Base:r sus 36 (ti)}

El pronombre demostrativo

pro 2 = {+Base:r sus 36 (ti) +Gn:8280
±Distancia:8290}

pro 3 = {+Base:r sus 36 (no) +Gn:8282 +
Distancia:8290}

4.2.3.2. Inventario del pronombre

El pronombre personal

		Pro 1	
	sing	pl	
1	nti	biti'	
2	piti'	yiti'	
3 fem	riti'		noti'
3 masc	roti'		

Cuadro V. El pronombre personal

El pronombre demostrativo

	Pro 2		Pro 3
	sing		pl
	fem	masc	
	ti	te	
presente			
próximo	tin	ten	nen
distante	tic	tec	neč

Cuadro VI. El pronombre demostrativo

4.2.4. El afijo del sustantivo

Clase inflexional 8100 de prefijos del sustantivo (Ver también 4.1.5, el afijo del verbo, Clase inflexional 1000).

Clase 8110 Indefinido

8111 -e Indefinido, no-poseído

Clase de prefijo del corazón del sustantivo (Ver prefijos del verbo 5120 y 5130).

Clase 8200 de sufijo inflexionado (Ver también sufijos del verbo 1220, 1230 y 4272).

Clase 8210 Origen

8211 -po 'hecho de' (procede de)

Clase 8220 Plural

8221 -nebe Plural

Clase 8250-8270 de sufijos locativos

Clase 8250 Direccional

8251 -ani 'arriba'.

8252 -api 'debajo'.

8253 -sa 'a la orilla de'.

8254 -ki 'dentro de'.

8255 -peki 'encima de'.

Clase 8270 Locación

8271 -ye 'en, a, donde'.

Clase 8280-8290 de sufijos del pronombre

Clase 8280 Género

8281 -i Feminino

8282 -e Masculino

Clase 8290 Distancia

8291 -no Próximo, cerca de la persona a
quien se habla

8292 -co Remoto, lejos

Clase 7200 de sufijos del tema del sustantivo

Clase 7210 Agente

7211 -no Agente, alienable, nominalizador

Clase 7220 Número del ser

7221 -er Singular del ser

7222 -no Plural del ser

Clase 7230 Cualidad

7231 -pi Cualidad, el sufijo '-dad'.

Clase 6200 de sufijos del cuerpo del sustantivo
 (Ver también sufijos del cuerpo del verbo 4210,
 4260, 4270 y 1210).

Clase 6210 Nominalizador

6211 -ati Absoluto, nominalizador

6212 -ri Subordinador, nominalizador

Clases de sufijos del fundamento del sustantivo
 (Ver sufijo 5200 del corazón del verbo).

4.3. El adverbio

4.3.1. El adverbio inflexionado

4.3.1.1. Paradigma tagmémico del adverbio

```
adv 1 = {+Base:r adv 1 ±Distancia:afijo sus
          8291/(+Abs:afijo vbl 4271 ±Aum:afijo
          vbl 4211/Distancia:afijo sus 8290) }

adv 2 = {+Base:r adv 2 ±(+Abs:afijo vbl 4271 +
          Enf:afijo vbl 1210) }

adv 3 = {+Base:r adv 3}
```

4.3.1.2. Ejemplo de paradigma del adverbio

adv 1 = na-n 'allí -próximo' (allf).

na-ká-ka 'allí -abs -aum' (allí).

na-ká-šo 'allí -abs -remoto' (allí).

adv 2 = ne 'aquí' (presente con el relator).

ne-ko-é 'aquí -abs -enf' (aquí).

adv 3 = noy 'allí, una corta distancia del relator
y de la persona dirigida, al alcance del
oído' (allí, al alcance del oído).

4.3.2. La raíz del adverbio

r adv 1 = n 'allí'.

r adv 2 = ne 'aquí'.

r adv 3 = noy 'allí'.

La derivación de las siguientes clases de palabra no se la puede determinar en su totalidad. La reaparición de secuencias fonológicas parecidas a los afijos de las clases precedentes de palabras, son numerosas; no obstante, aquellas secuencias difieren en función y sentido con relación a estos afijos. Por ello, se ha prescindido de tales semblanzas, presentando en las fórmulas, solamente las derivaciones comprobadas.

4.4. La palabra de tiempo

4.4.1 La palabra de tiempo inflexionada

4.4.1.1. Paradigma tagmémico de la palabra de tiempo

t 1 = {+Base:r t 1}

t 2 = {+Base:r t 2 ±Incom:afijo vbl 1221}

4.4.1.2. Ejemplo de paradigma de la palabra de tiempo

t 1 = rom 'ahora-mismo'.

t 2 = beró-ni 'ya -incom' (ya).

4.4.2. La raíz de la palabra de tiempo

r t 1 = rom 'ahora-mismo'.

r t 2 = ber 'ya'.

4.5. El modificador

4.5.1. El modificador inflexionado

4.5.1.1. Paradigma tagmémico del modificador

mod 1 = {+Base:r mod 1}

mod 2 = {+base:r mod 2 ±Incom:afijo vbl 1221}

Inventario del modificador

	Proclítica	Enclítica	Palabra acentuada
Mod 1	moeh 'cierta- mente'	enc 'enf'	toéri 'cond'
Mod 2	hin-ni 'opt- incom'		biáro-ni 'desid -in- com' nerén-ni 'hab -incom'

Cuadro VII. El modificador

4.5.2. La raíz del modificador

mod r 1 = moeh 'ciertamente';

enc Enfático; toéri Condicional.

mod r 2 = hin Optativo; biáro Desiderativo;

nerén Habitual.

4.6. El conectivo

4.6.1. El conectivo inflexionado

4.6.1.1. Paradigma tagmémico del conectivo

cn 1 = {+Base:r cn 1}

cn 2 = {+Base:r cn 2}

cn 3 = {+Base:r cn 3 +Incom:afijo vbl 1221}

cn 4 = {+Base:pro 2 (ti) +Inst:afijo vbl 3220
+Enf:afijo vbl 1210}

4.6.2. Inventario del conectivo

cn 1 = napirí 'también'; ikárek 'por-aquella-razón'.
 hárrok 'mientras-tanto'.

Juntamente con estos conectivos de la clase cn 1 ocurren tres palabras españoles adoptadas: boén 'bien'; karáw 'caramba'; ay 'oh'.
 cn 2 = koéč 'porque'; koéhko 'para-que'.
 cn 3 = apó-ni 'o -incom' (o, ni).
 cn 4 = ti-w-é 'esp -inst -enf' (pero).
 cn 5 = ačó-w 'y -inst' (y).

4.6.3. La raíz del conectivo

cn r 1 = napirí 'también'.
 cn r 2 = koéč 'porque'; koéhko 'para-que'.
 cn r 3 = ápo 'o'.

4.7. La palabra onomatopéyica

onom = émberer 'imitación del balido de la oveja'.
 tótorekow 'imitación del canto del gallo'.
 wáwakow 'imitación del ladrido del perro'.
 wéyar 'imitación del mugido de la vaca'.

4.8. El proclítico interrogativo

4.8.1. El interrogativo inflexionado

4.8.1.1. Paradigma tagmémico interrogativo

ig 1 = {+Base:r ig 1-2 +(±0 dep:afijo vbl 1010
±S dep:afijo vbl 1010)}

ig 2 = {+Base:r ig 1-2 +S dep:afijo vbl 1010}

ig 3 = {+Base:r ig 1 +Incom:afijo vbl 1221}
+Val:afijo vbl 1231}

4.8.1.2. Ejemplo de paradigma interrogativo

ig 1 = ko-ro-pi '¿por-qué él -usted?'
(¿porqué...usted...él?).

ig 2 = amo-no '¿por-qué-no -ellos?'.

ig 3 = ko-ni-š 'quién -incom -bien?'
(bien, ¿quién?).

4.8.2. La raíz del interrogativo

r ig 1 = ko- '¿por-qué?, ¿quién?, ¿qué?'.

r ig 2 = amo- '¿por-qué-no?'.

4.9. La partícula

4.9.1. La partícula proclítica relativa

rel = ka 'lo-que'.

4.9.2. La partícula proclítica limitativa

lim = to 'el'.

4.9.3. La partícula enclítica 'de oídas'

d o = hi 'se dice'.

4.9.4. La partícula de vacilación

vac = ha Vacilación

El tagmema ±Vac:part vac/pro 2 puede interrumpir cualquier construcción en todo nivel.

4.9.5. Inventario de la partícula negativa

neg 1 = ónka 'no'

neg 2 = nóka 'ausencia'.

neg 3 = porók 'nunca'.

neg 4 = berék 'nunca'.

neg 5 = wókow 'todavía-no'.

4.9.6. La partícula 'acuerdo'

4.9.6.1. Paradigma tagmémico de la partícula 'acuerdo'

acd 1 = {+Base:r acd 1}

acd 2 = {+Base:r acd 2 +Incom:afijo vbl 1221}

4.9.6.2. Inventario de la partícula 'acuerdo'

acd 1 = hah 'sí'.

accd 2 = héni 'conforme'.

4.9.7. La partícula de saludo

4.9.7.1. Paradigma tagmémico de la partícula de saludo

sal 1 = {+Base:r sal 1}

sal 2 = {+Base:r sal 2 ±Incom:afijo vbl 1221}

4.9.7.2. Inventario de la partícula de saludo

sal 1 = nte 'hola'.

sal 2 = haré-ni 'cómo-le-va -incom' (¿cómo
le va?).

4.9.8. La partícula auxiliar

aux 1 = íta 'continuar'.

aux 2 = éta 'acabar'.

5. La morfofonémica

5.1. Variación determinada fonológicamente

5.1.1. Variaciones de la vocal

i ~ e inmediatamente después de o: -ron 'padre
(o madre)'; moérón 'no-padre (o madre)'
(huérfano).

i ~ φ inmediatamente después de a: -i?i 'enf';

niyónopa?i 'yo-voy-a-andar-enf' (yo voy a andar).

$V_1 \sim \emptyset$ inmediatamente antes de V_1 : ri- 'ella'; -ípikow 'asustarse'; rípikow 'ella-está-asustada'.

a, en el sufijo del tema de un verbo, ~ e inmediatamente antes de n, r o y:
 -híčoša 'esperará-a'; -ri 'ella';
 -híčošeri 'la-esperará-a-ella'.

5.1.2. Variaciones de la consonante

CV- (excepto ri-) ~ C- antes de a, e u o:
 ro- 'él'; -áčikopapo 'yendo-a-visitar'; ráčikopapo 'él-va-a-visitar'.

Un prefijo C_1V_1- ~ $\emptyset-$ inmediatamente antes de C_1V_1 que ocurre en la posición inicial de un tema: ni- 'yo'; -níkow 'comer';níkow 'yo-como'.

Nes 'carne' = -eš después de una consonante en posición intermedia dentro la palabra ~ nes en cualquier otra parte: típorekes 'carne-de-gallina'.

5.2. Variación libre

5.2.1. Variaciones de la vocal

$V_1?V_1 \sim V_1$ cuando V_1 es a o i: notóra?acikowor ~ notóracikowor 'ellos-lo-encontraron-a-él-en-un-lugar-extrño'; nibéyi?inowapa ~ nibéyinowapa 'tengo-hambre'.

5.2.2. Variaciones de la consonante

$C_S V_C S - \sim C_S C_S -$ al principio de la palabra o en una sílaba intermedia no acentuada:

$-C_S V \sim -C_S$ en una sílaba final, cuando C_S es una consonante continuada o es una oclusiva que no sea ?: pisiáp ~ psiáp 'entra usted'; hénoko ~ hénok 'bueno'.

$C_1 C_1 \sim C_1$ cuando C_1 es r o n en una agrupación de consonantes idénticas dentro de una palabra, o entre dos palabras:

ber repén ~ ber epén 'ya murió'.

rn ~ n y nr ~ r: ber nikí?inowapa ~ be nikí?inowapa 'ya yo-quiero'.

w ~ b antes de -i en una lista arbitraria de palabras: nawinón ~ nabinón 'mi-marido'.

wo- ~ be- en una lista arbitraria de palabras: worápikowor ~ berápikowor 'ya-vino-él'.

5.3. Variación determinada gramaticalmente

kikhébi 'olla' = -kéhebi cuando manifiesta el tagmema Base de n 1 ~ *kihébi* en cualquier otro caso.

5.4. Variación determinada lexicográficamente

kaháw 'venado' = *kaháh-* antes de *Neš* 'carne'
 ~ *kaháw* en cualquier otro caso: *kahábes*
 'venado-carne' (carne de venado).

-čo 'Instrumental' = -či- inmediatamente antes
 del afijo del verbo 1000 ~ -čo en
 cualquier otro caso: *rémónikocíbi*
 'su-amor-a-nosotros'; *rémónikocíwapa*
 'es-su-amor'.

-ko Absoluto = -ki- inmediatamente antes
 de los afijos del verbo 1003-1004 o
 1006 ~ -ko en cualquier otro caso:
yihínokir 'ustedes-le-miran-a-él';
noníkosero 'ellos-van-a-comer'.

ko- Atributivo y mo- Privativo = ka- y ma-
 en una lista arbitraria de nombres
 inflexionados, y de fundamentos de
 verbos y nombres ~ ko- y mo- res-
 pectivamente en cualquier otro caso:

kawéron 'con-casa-ag' (teniendo una casa); mábe 'no-hablar' (mudo); -koéyon 'con-esposa' (teniendo una esposa); moókokino 'no-estómago' (sin corazón).

Imo- Causativo = i- en una lista arbitraria de fundamentos de verbo ~ imo- en cualquier otro caso; noépinen 'ellos-les-hacen-huir'; pimokótorekowor 'usted-le-hace-trabajar'. (Ver también 5.1.1)

-I- Duradero = -ki- en una lista arbitraria de cuerpos del verbo y del nombre ~ -i- en cualquier otro caso: hírikiko 'siga-sentado'; ponoéko 'siga-sembrando'. Ver también 5.1.1)

-Pi 'segunda persona singular del objeto dependiente' = ~bi en una lista arbitraria de verbos ~ -pi en cualquier otro caso: rohínokopabi 'él-le-va-a-ver -a-usted'; nibiápapi 'yo-le-voy-a-sacar'.

5.5. Reduplicación

red 1 = reduplicación de la sílaba que precede: moríri 'comején'.

red 2 = reduplicación de las dos sílabas que
preceden: sórisóri 'buho'.